228 — 1889 ՕՐԻԼԻՍ 5 ՉԱՐԵՇԱԲԹԻ — 1306 ԶԻԼԳԱՏԻ 19 — ԳԻՇԵՐՆԱՅԻ ՍԻՆԻ

20 ԲԱՐԵ

ՀԱՅՐԱՏԻՐԻ ՇԱՐԳԻՉԻՆ

20 ԲԱՐԵ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՆԻ ՄԻԼԻՈՆԻ ԹԻՒՃԱՌԻՆԻ ՍԱՐՐԱՖԻՆԻ ՎԷ ԻԼՄԻՆԻ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՌԷՍ	6 ԱՌԷՍ	3 ԱՌԷՍ
ՍՊԱՄՊՈՀ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէհմանէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Վինեմ, Զնեմ վէ Ֆինեմ տարեկան գրՃ. 5
Վիւնեմիւ սահիպէ 11ի 10ռ. հատ. » 3

Մէվատտը նախիյա տարի ալէնտէր մէճմանէն դապուլ օլունանագ վէ ատրմ օլունմայան էվրագ խատէ օլունմայանագ տրը։

Խտարէխանէի, Սթամպօլոյա Գապը Ալի հատտէսինտէ Նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մահթապասընտա տրը։ Գրաֆֆէի մէվատա հագդրնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լոնտրանէն պազը մէհաֆիզը բոլիթիգիէսինտէ թէէմինէն պէյան օրընտրղընա կէօրէ, Շահը Իրան իլէ Ինկիլթէրա հիւբիւմէթի պէյնինտէ խաֆի պիր ահճամէ ագտ ու իմզա խաիմիշ տիր։

——

Կէչէն կիւն եազտրղրմըզ վէճճէլէ, էրբեանը հարպ միրիլիվալարընտան Ակեահ բաշա իլէ Գապը Ալի հուգուգ միւշմիրլիկի մուավինէրին Ճիվանեան նշան էֆէնտի՝ տիւն մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ էրզրումա ազիմէթ իմմիշէր տիր։

——

Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանը-նին կէչէն ճումա կիւնքի իճթիմա ինտա, հարպիւ նազրը միրայ Օթանֆոր՝ Սուտանլըարին գուվվէթի վէ Ինկիլիզէր թարաֆընտան իմթիհազ օլունան թէտապիր հագդինա իմաի իլդահաթ էյլէմիշ տիր։

Նազրը միւշարէլէյհ՝ Մալթա վէ Գրպրընտան պիրէր թապուր Ինկիլիզ ասքէրինին մուվազամէնին Մըսրա կէնտէրիլմէսի յինին, վէ սասբիրը մէրգուսէ եէրինէ Մալթա վէ Գրպրրա կիմէ իւզրէ իր ալայ ասքէրին տախի գարիպէն Ինկիլթէրատան հարճէթի իտճէյինի պիր տիրմիշ տիր։

——

Ասիաի Վասաթիտ Թաշքէնտէն իշար օլունրղընա կէօրէ, Զարքէնտ չէհրինին նուֆը՝ չէտիտ պիր զէյդէլէնէն խարապ օլմուշ տիր։

——

Սրբպիսման կէսմիրք մէմուրլարը՝ Մաճառիսթան ասրազինտէն Սավնէհրինտէ պիր ատատան գում վէ չարրլ թաշը եիւքէմէքտէ օյան պիր սէֆինէնին գաբատանրը թէվգիֆ իմտիրքէրի տիւն եազրմըշ իտի։

Պէկրատատա Աւսթրիա Սանթանէի թարաֆընտան մուգու պուլան թէպլիղաթ իւգէրինէ, մէրգում գաբատա՝ 36 սաաթ թէվգիֆտէն վէ ճէգտի նագտ իմթիազընտան սօնրա սերպէսթ պըրագըմըշ տիր։

——

Իթալիա գրալիցասը իլէ մէլիհատը՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Վէնէտիկէ կիմմիշէր տիր։

Միւշարէլէյհիւմա՝ տէնիզ համամարընա կիրմէք իւզրէ պիր միւտաէթ Վէնէտիքտէ գալաճագ տրը։

——

Բօմատա նիմ ըէսմի մէ ըէիսը միւքէլա Մ. Գրիսբինին միւրէվվիճը էֆքեարը օյան Բէյֆրա կազէթասը՝ Ֆրանսա պահրիյէ նազրը Մ. Դրանձը՝ Մէճիլիսը մէպուսանտա տանանմանրն արթըրրմասը իչիւն 60 միլեոն ֆր. թախսիսաթ թալեպ իտէճէկինէ տարը իրատ իմթիհի մէգալէսէն պահսրա, «Ֆրանսա հէնուզ տեղը ինթիգամ սէվտասընտան վազ կէչմէմիշ օյտրղընա՝ իշպու մէգալէ տէլալէթ էյլէտիկինտէն, իթալիա տախի գուվվէի պահրիէսինի արթըրմասը մէճալտա տրը։ մէալինտէ պիր պէնտ եազմըշ տրը։

Մէգքիւր կազէթա՝ պիր գէմանան պէրու իթալիանրն պէհէմէհալ գուվվէի ասքէրիյէսինի արթըրմասը վէ 3 տէվլէթ իմթիֆագընտան պարըմասասը լիւզումընտան պահիս պէնտէր նէշր էյլէյօր։

——

Գէկրատա 13 յուլիս.— Եէգէյանրն թաագիպի իչիւն էֆքարը ասքէրիյէնին իմթիտամընա գարար վէրիլիպ, իշպու գարար հարպիւ նազրը թարաֆընտան սանճագ միւթասարրֆքիրը իլէ գաղ գայմագամ վէ միւտիրլէրինէ թէպլիղ օլընմըշ տրը։

Եէգէյանրն թաագիպի իչիւն Գէկրատան 4 միւֆրեզէ ժամնտարմա ասքէրի սեվգ օլընմըշ տրը։

——

Շեօտրատան իշար օլունտրղընա կէօրէ, վալիի վիլայէթ Պահրի բաշա հազրէթլէրի՝ Գոնա վէ հէրսէք վէ Գարատաղան կէլմիշ օյան վէ սեֆալէթի ու զարուրէթը հալտէ պուլընան մուհաճիրլէրինէզտինէ ճէլպ իլէ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան պէհէր խանէ իչիւն Գրօյա ճիվարընտա դէր օլունմամըշ արազի վէ ալաթը զէրարիէ, թօխսումըզ վէ պիր սէնէլիք եէյճէք իմա օլընաճաղընը պէյան ու թէպշիր իմմիշ օյտրղընան, մուհաճիրինը մէրգումէ՝ իսքիբաի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ օլունմագ իւզրէ պիր գրմա թէչէքքիւրնամէ գալէմէ ալըպ վալիի միւշարէլէյհէ թէսլիմ իմմիշէր տիր։

——

Ղիէննատան իշար օլընտրղընա կէօրէ, Աւսթրիա մէպուսան էնճիմէնի հարպիէ պիւտժէսիլէ, Պոսնա-Հէրսէք թախսիսաթրնը տախի գապուլ վէ թասվիպ էյլէմիշ տիր։

Մաճառիսթան հէյէթը վիքէլասը վէ Մաճառիսթան մէպուսան էնճիմէնի ազասընտան էքսէրիսի՝ Վիէննատան հարէքէթլէ Բէշթ ասա կիմ միշէր տիր։

——

Պուկարիսթանտա Թրընօվա ճիվարընտա հիսարլըգ նամ մահալտէ պիր գօնագ ինասը իշիւն Թրընօվա պէլէտիրէսի թարաֆընտան բրէնս Ֆէրտինանտա իհտա օլունն արասա Պուկար բահիայէրի թարաֆընտան իճրան ալին օլընտրգտան սօնրա Թրընօվա պէլէտիրէ բէիսի Մ. Սլավէյգօֆ թարաֆընտան պիր մէգալէ իրատա օյընմըշ, վէ պունա ճէվապէն բրէնս Ֆրանսանան իրատ իմմտիկի նումայնն պազը ճիհէթլէրի՝ տիրէյսմասի մէհճամիրինտէ թէէիրը ազիմ հասրլ իմմտիկի՝ Վիէննա կազէթալարընտա օգունմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սատրազամ վէ Խարիճիյէ նազրը բաշալար հազարաթրյա տիկէր պազ վիւքէլի ֆիրամ հազարաթրյա տիւն Մազէյնէ ազիմէթ իմմիշէր տիր։

—Թէշրիֆաթը ուժուրիյէ նազրը Միւնիր վէ Խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Ֆարութիւն բաշալար հազարաթընա Պէլճիգա գրալը թարաֆընտան Լէօբոլտ Նիշանընը Լինճի բիւթպէլէրի իհտա օլընարագ, գապուլ վէ թասվիգի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իմմիշ տիր։

—Եէվէն վիլայէթինտէ Ասիր վէ Պէնի Շէհր վէ Կաֆտա թարաֆլարընտա եուժուրճագ իլլէթի զուհուր իմմէսինէ մէպնի օլ թարաֆլարտան գարա թարիգիյէ հիճազա կէլէճէքլէրին մէնի իլէ, տէնիզ թարիգիյէ կէլէճէքլէրին տախի էպիւ Ալի ճէզիրէսինտէ 10 կիւն գարանթինա թահթընա ալընմասը վէ էշեա վէ սէֆինէլէրին թիւթունլիէնմէսի՝ մէճիլիսը ուժուրը Սրհհիյէճէ թահթը գարարա ալընտրը՝ կէչէն կիւն ըսմէն իլան օլունմըշ իտի։

Օզմանտան պէրու հիճազ վալիսի իլէ ճիտտէ սրհհիյէ միւֆէթթիշլիկի թարաֆլարընտան պա թէէկրաֆ ալընան մալիւմաթը ըէսմի յէյէ կէօրէ, զէքը օլընան թէտապիրը սրհհիյէ թէմամըյլա իճրա իտիլմիշ օլուպ, եալընրզ հիւտէյտա իսքէլէսինտէն պահրէն Մէքքէյէ կէլէն հաճիլէրին մրզտարը եէքիւնի 25000ի թէճճաուզ էյլէտիկի հալտէ ահվալը սրհհիյէ մահալլիյէ պէրբէմալ օլուպ, պուլարզդ վէ առի իլլէթլէրտէն հիչ պիր էսէր եօգ իմիշ։ Քէզալիք Եեմէն վիլայէթինէ վէրիլէն էմր իգթիթասընճա, եուժուրճագ նէբէլէրտտ պաշ կէսմէրմիշ իսէ օրալար չիֆիթ գօրտոն ալընա ալընըպ, իլլէթին օրալարտա մահվինա պաչգաճա զալրէթ օլունմագտա իմիշ։

—Սուրիա կազէթասընտա օգունտրղընա կէօրէ, պու քէրրէ Սալթ նամ մահալէ կէլմիշ օյան 300 խանէ Շէրաբէթ աշիրէթի խալգը՝ մէմուրինը հիւքիւմէթ թարաֆընտան գօյուն վէ սահր հայվանլարը վէրկիսի ալընմագ իւզրէ սաղլարդը սըրատա մուհայէֆէթ իմմիշ, վէ ասաքիրը Շահանէտէն իբիսինի տախի եարալամըշ օյտուգլարընտան, ասասքիրը Շահանէ թարաֆընտան տախի մուգապէլէ իտիլէրէք աշիրէթը մերգումէ էֆքատրընտան կիւ գալթ վէ 6սը ճէրհ վէ 8 ատէտ Հանրի Մարթինի թիւֆէնքլէրի զապթ իտիլտիկի կիպի, ադնամ բուսուրնա մուգապլի տախի 280 տէվլէրի ախզ օլունմըշ տրը։

—Պունտան 3 սէնէ մուգատտէմ 280 լիրայա միւպայաա իտիլիպ Իզմիրտէ Իրան թիւճճարընտան պիրիսինին եէտիտտէ պուլընան 29 արշին պօյունտա իբէլի պիր սէճճատէ՝ Ա մէրիկա զէնկինլէրինտէն Մ. Վանտէրպիլտին հիսապընա օլարագ Իզմիր թիւճճարընտան Մ. ա՝Անտրէա վասթիասարյլա 2500 ֆրանսրզ ալ թունընա միւպայաա օլունմուշ տրը։

—Մրսրը կէօմրիւքլէրի նազրը Մ. Սմիթէ սէնէմի 2000 ինկ. լիրասը մասչա Գրիւբ թօբ ֆապրիգասընն տիրէքթէօլրը թէքլիֆ օլունագլա, մումարիէյհ՝ մէմուրիյէթը ռասրգասընան իսթիֆա իմմիշ իսէ տէ, իսթիֆաբ գապուլ օլունմամըշ տրը։

—Մրսրտա Իսմայիա գօնսօլոսխանէսի Ֆէտուրլարընտան պիրի՝ Եվրօպայա կիտէրքէն, վարօրրն իշինտէ չէրրրդպ, վէ տէնիզ տիւշլուպ պոզուլմուշ տրը։

—Բօսթանէի Ամիրէնին պան գալար կիպի հէվայիթէն էմանէթլէր թէէտիրէ իմմէսինէ հիւքիւմէթ Սէնիյէնէ գարար վէրիմիշ տիր։

—Ենգաբ շէհրինտէ սու գրմիրը օլուպ, պու քէրրէ շէհրը մէգքիւր ճիվարընտա էյմա տաղրնտան թանգ ալ սու կէթիրիլմէսինէ թէշէ պպիւս օլունմըշ տրը։

—Տիւն Պապր Զոպիրէ թարաֆընտան 36 նէֆէր էշխասը մուզիրբ՝ ուզագ մէմլէքէթլէրէ թարտ օլընմըշլար տրը։

—Մ. Տրճճ նամ զաֆ՝ Սբանիա տէվլէթի թարաֆընտան Բատտօ գօնսօլոս վ քանէթինէ թարին գրէլմրպ, մէմուրիյէթի՝ ճանիպը Պապը Ալիտէն թատտիգ պուլրրլմըշ տրը։

—Մուգատտէմ Դարաթա Խմ. թիհամ բասթանանէսի սանտրղրնն տէվրը ու թէսլիմի էմանարտտա 59000 ղրուշըզ բասթա բուլը իլէ 7580 ղրշ. նագտ ագչէնին նօգսան օլտրղը միշահէտ իտիլմէսինտէն տօլայը իշտէն էլ չէքտիրիլէն բասթանէի մէգքիւր միտիրի Վիթանիս էֆ. ի. լէ մէմուրլարտան Միսաք էֆ. նին տիւն Շուրաի Տէվլէթ պիտայէթ մաքտէմէսինտէ իճրա գրլընան ուհաքմէլէրի նէթիճէսինտէ հէր իքիսինին տախի պէրաէթինէ, վէ ֆագաթ Վիթանիս էֆ. միտիրը մէսուլ օլմագ հասէպիլէ զալիաթը վագրանը քէնտիսինտէն թահսիլիլէ պէրապէր պիր մաաշընը քէսիլմէսինէ հիւքմ իտիլմիշ տիր։

—Էրէկլի քէօմիր մատէնի ֆաղլարընը ֆիրուխթ իտիլմէսինէ՝ Պահրիյէ նէզարէթինէճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

—Հիճազա կիթմէք իւզրէ օյան Իրան Շահընը հալասը Գամէր իւս Սալթանա հազրէթլէրի՝ Իրան Շահ զատէկեանընտան էպիլ Ֆազրլ Միրզա հազրէթլէրի իլէ պէրապէր ախրէն Շամա վիւրուտ իմմիշէր տիր։

—Եվվէլքի սապահ Գուզկունճգտան քէօբրիւլէ կէլմէքտէ օյան Շերքէթը Խարիյէ վարօրընտա Թանաշ գալֆանրն օղլու 13 եաշընտա Սթավրի իլէ Ահմէտ գարթանրն օղլու 12 եաշընտա Միւնիր պէյնինտէ գավկա զուհուր իտուպ, Սթավրի՝ Միւնիրի չագը իլէ գօլընտան եարալամասը իւզէրինէ, հէր իքիսի տախի պաժուրնալ Պապը Զապթիյէյէ թէսլիմ գրլընմըշլար տրը։

—Եվվէլքի կիւն Խասքէօյտէ հալճը օղլունտա 12 եաշընտա պիր Իսլամ չճճուզը տէնիզէ կիրիպ երգանագտա իքէն, հէր նասրլսա քէնտիսինի սույա գարթըրարագ պօղուլմագ իւզրէ պուլընտրը՝ սահիլտէն վագթ ու զէմանըյլա միւշահէտ օյնա բագ, բօլիս էֆքարտրնտան Իսքէնտէր էֆ. տէրհալ իմտատրնա եէթիչիպ մէրդում չճճուզը սահիլը սէլամէթէ չէգարմըշ տրը։

—Տիւն կէօկկէտ միդան իւ հարբէ՝ սաաթ 4տէ 37, սաաթ 6ում 38, վէ սաաթ 10տա 36 տէրէճէյէ չէգմըշ տրը։

—Հաճի Ալի նամ քիմսէյի՝ Գարաքէօյ քէօբրիւսիւ տուպարը եանընտա ապտէսթ ալըր իքէն տէնիզէ թթմըշ օլքն Արապ Մէհմէտ նամ չասս տիւն մահքէմէի ճինայէթտէ 3 սէնէ քիւրէք ճէզասընա հիւքմ օլունմըշ տրը։

—Մէքթէպը Թրպպիրէի Միւլքիյէտէն նէչէթ իտէն 4 էֆ.նին պայթարլըգ ֆէնինի իքմալ իչիւն Ֆրանսատա Բարիզ գուրպինտէ Ալֆօր մէքթէպինէ իրամալը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իմմիշ տիր։

—Պրուսատա պիր Ինկիլիզին՝ ախիրէն Քէշիշ տաղընա կէզմէյէ կիմ. միշ օլուպ, էլան օրթայա չըգմամըշ օլտրղընը՝ Պրուսա մուխպիրիմիզտէն պէտրղմրզ մալիւմաթա իսթինատէն կէչէն կիւն եազմըշ իտի։

Պոս պապտէ պտրղրմրզ թաֆսիլաթա կէօրէ, շէհրիմիզ Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսի իքինճի թէրճէմանը Մ. Հարտինկ՝ պունտան 8—10 կիւն ագտէվ տօսթլարընտան Մ. Մադմիլլան նամտնտա պիր Ինկիլիզ իլէ Պրուսայա կիտիպ, Քէշիշ տաղը նա չըգմագ իսթէմիշէր իսէ տէ, եօլտա եէքտիկէրինի զայա իմմիշէր վէ եօլու շաշրրմիշլար տրը։ Մ. Հարտինկ՝ մուախիրէրէն բէք չոգ եօր կունլրգտան սօնրա եօլու պուլուպ Պրուսայա ավտէմի իսէ կիտ տէ, Մ. Մադմիլլան էլան մէյտանա չըգմամըշ տրը։

Քէյֆիյէթ՝ կէչէն քաղար ագշամը պարէլէկրաֆ Տէրբասատէթ Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսինէ իչար օլընմագլա, սէֆիր ճէնապէրինին էմրի մուճիպինճէ սէֆարէթին մայէթ վարօրը՝ թէրճէման Մ. Պրօքր համրէն Մուտտեեա հարէքէթ իմմիշ տիր։ Մ. Պրօք՝ զայպ օյան մուամլէյհ Մ Մադմիլլանրն թէճարրիսի նէ նէկարէթ իտճէճէք տիր։

—Եվվէլքի ագշամ սաաթ 10տա քէօքրիւլեն Գասքբէօյիսէ կիտէն վարօր՝ հայտար Բաշա աչրգալարընտա իքէն, վարօրրն քէնարընտա օթուրան Սուուգ չէշմէ ըիւյտիրէի ասքէրիյէսի չակիրտանընտան 16 եաշընտա Քեսալր էֆ. գարաճն տէնիզէ տիւշմիշ իսէ տէ, օ արա կէչմէքտէ օյան պիր պարդճը գալըրը թարաֆընտան գուրթարըլմրշ օյտրղը կիպի, վարօրրն Գասքբէօյ իսքէլէսինէ եանաչաճաղը սրբատա, ճէէլէ իտէն գասապ էսնաֆընտան Անթոն քէզրիք տէնիզէ տիւշմիշ իսէ տէ, սալիմէն գուրթարըլմրշ տրը։

—Գասրս բաշա, Եաղ Գարանը վէ Եէմիշ իսքէլէլէրինտէ էսկի գարդլարա թէհամմիլին խարիճինտէ միւշթէրի պինտիրիլիկի, վէ 15 եաշընտա 20 գատար չօճուգլարը գայրգճրլրգ իմմաքլէրի՝ լիման ալէսի Ֆիլավէր բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան խապէր ալընարագ, հէման սէր միւֆէթթիշ Սատրգ պէյ իսքէլէրէ մէմուր իտիլիպ, օ միսիլլու էսկի գալրդ վէ չօճուգլար չալրրը-ըլմագտան մէն իտիմիշ, վէ ագշամլարը 20 գատարը պիր սանտալա պինիպ, ճիպալիտէն Ագագ Գարուսընա կէչէն Բէժի ամէլէսինին՝ պատէմա էրքէքլէրի վէ գատընլարը պաշգա պաշգա սանտալարա պինտիրիլմէլէրի իչիւն ճիպալի իսքէլէ քէթթիսատրնա թէնպիհաթ իճրա գէլընմըշ օլտրղը կիպի, գաղա վուգուրնա սէպպիպէթ վէրիլմէմէք իւզրէ պիր թագրմ չօճուգլարը սանտալարա պինտիրիլմէմէսի՝ ումում իսքէլէ քէթթիսատալարընա թէնպիհ գրլընմըշ տրը։

—Եարդ չըմէնտֆէրլէրի միւֆէթթիշի Մ. Ֆ. Լօուզէր՝ էվվէլքի կիւն Վիէննայա միւթէվէճճիհէն Տէրբասատէթտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։ Մումարիէյհ՝ մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իմմիշ օլմաղլա, արթըգ չէհրիմիզ ավտէմ իմմէյէճէք տիր։

—Ամասիա սանճաղընտա ախիրէն չէտիտ տօրու եաղըպ, 8 գարիյէ մահսուլրնը նրսքը խարապ օլմուշ տրը։ Քէօյլիւլէր՝ եէյճէճէքլէրինի թէտարիք իտէպիլմէք իչիւն խարապ օյան թարալարընա մրսրը էք միշէր տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏՐՇԷՐԼԷՐԻ

Պէրլինտէ Տայչ Պանգասը իլէ բէֆիղէրի պուլրնան սահր պազը պանգալար պէյնինտէ Անատօլու չըմէնտրֆէրլէրինին սուրէթը ինչասընա տաիր ճէրէյան իտէն միւգաքէրէ վէ գարար նէթիճէսի օյմագ իւզրէ. Պէրլին ումուրը նախիա վէ մալիյէ կազէթալարընը վէրտիքլէրի մալիւմաթա կէօրէ, զիքր օլունան չըմէնտրֆէրլէրին ինչասընա իգթիզա իտէն սէրմայէյի՝ թահվիլաթ չրգաբարագ խալգտան թալեպ էյլէմէզտէն մուգատտէմ, մէգքիւր պանգալար՝ իգթիզա իտէն նագտը վէրէրէք ամէլիյաթը ինչարէյի եօլունա գօյանագլար, վէ պու սուրէթլէ ամէլիյաթա պաշլանտրղընը ալէմէ էսասլարտրի, սօնրա թահվիլաթ իխրաճընա դէյամ իտճէճէքլէր տիր։

Տէրտէսթը ինչա օյան խաթթը իքի գրսմա տրրարագ, պիրինճի գրսմ՝ 110 քիլօմէթրօտան իպարէթ տիր քի, քէֆիյաթմ ու թէտգիգաթը ֆէնինէյէսինին քեֆֆէսի իճրա իտիլիպ պիթմիշ վէ խարիթալարը նաֆիա նէզարէթինէ թագտիմ օլնմրշ պուլունտրղընան, նէզարէթը միւշարէլէյհանա թատտիգ օլընը օլընմազ հէման իշ պաշլանանագտը։

Փրինճի գրսմ՝ 100 քիլօմէթրօ ուզունլուղընտա օյան խաթթ տրը քի, պունրն կիւզէրկահը մամլուպա էն զիյատէ մուվաֆրգ պիր սուրէթտէ թային, վէ Բուֆֆ (մագթա, եան թարաֆ) խարիթալարընը թանգիմ իչիւն միւհէնտիսլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

Խաթթն պու. իքինճի գրսմ՝ 10 բարչա այրրրպ, թօբրագ ամէլիյաթը՝ միւլթէզիմլէրէ իհալէ օլ նանա ղընտան, իչպու յուլիսանէ սօնրա միւնագասասընա պաշլանանագ տրը։

Պէրլին կազէթալարը՝ Անատօլու չըմէնտրֆէրլէրի միւթեահհիւտլէրի նին պու սուրէթը ագիրանէտ հարէքէթլէրինի թէեմամըյլա թահսին իտէյօրլար։

Գավգասիա զրաաթ սէրկիի ուժումիսի միւնասպէթիլէ Պաղչինեան նամընտա տէլիգանը պիր էրմէնի մուալիմի՝ արը գօվանը մագամնտա պիր արշըն պօրնտա վէ էարրմարշրն էնինտէ բիչիլը պիր գուլի պէ իմայ իմմիշ վէ պու գուլիպէնին տէօրթ թարաֆընա ճամը բէնչէրէ լէր աչմրշ օյտրղընտան, չալրկան արբլարրն հէր պիր հարէքէթմ վէ մուամէլէլէրի վէ նէ սուրէթտէ պալ եարտրգալարը՝ մէգքիւր բէնչէրլէրը տէն կիւզէլճէ սէյր ու թէմաշա օլընմագտա տրը։

ԹԷԼԵԼԻՊԱՖ

Բարիզ 16 յուլիս

Մէճլիսը Մէպուսան՝ պիւտժէտէ Մէճլիսը Այանրն իճրա իմմտիկի թատիրլարը գապուլ իմմիշ տիր։

Քէզալիք Մէճլիսը Մէպուսան՝ պահրիյէ նազրը Մ. Դրանցրն սէֆանը հարպիյէ ճէտիտէ իտալի իչիւն 58 միլեօնլըգ պիր թախսիսաթ իլէ պահրիյէ վիանլարը իչիւն իւչ միլեօնլըգ տիկէր պիր թախսիսաթ տաիր օյան լայիհալարընը գապուլ իմմիշ տիր։

Պատէհու միւտտէթը իճթիմայէյէ խիթամ վէրիլիպ Բարլամէնթօ թաթիլ իմմիշ տիր։

Մէճլիսը Այան՝ մէգաֆի միւթատտիտէն մէպուս նամզէտիլէրինին մէնինէ տաիր օյան գանուն լայիհաը իլէ աֆվը ումումի հազգրնտաքի գանուն լայիհասընը գապուլ իմմիշ տիր։

Լաքին պահրիյէ նէզարէթի իչիւն պալատէ զիքր օլընան թախսիսաթա միւթէալլիգ գանուն լայիհալարը թագտիմ օլընտրգտա, բէիսը մէճլիս Մ. Հիւմպէր՝ Բարլամէնթօնրն միւտտէթը իճթիմայիէսինէ խիթամ վէրիլմէսինէ տաիր օյան գարարնամէնին Մէճլիսը Մէպուսանտա գրաաթ օլընտրղընը վէ Գանուն Էսասի մուճիպինճէ Մէճլիսը Այանրն՝ միւտտէթը իճթիմայիէյի թէմտիտ իտէ-մէզ օլտրղընը տէրմիյան իտէրէք, մէգքիւր լայիհալարընը թահվիզ-զաքէրէյէ ալընմասընա միւսաատէ իմմէմիշ տիր։

Շէէտտա պիր հէյէճան արասընտա մէճլիսէ խիթամ վէրիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մէսմուրմիզ կէօրէ, Մըսրրտա Ազրգեան վասիէթնամէսի մէսէլէսինին թէսմիյէսի իչիւն Բաթրիգխանէ թարաֆընտան օլ թարաֆա կիտէճէք ազիմէթի՝ Մըսրը Առաջնորդը Իզմիրլեան Դեր. Տ. Մատթէոս Սրբազանրն գարիպէն Տէրսատէթէ կէլէճէկի հասէպիլէ թէէխիր օլընմըշ տրը։

Գավգասիատա Սալմաստ նամ մահալ սէքէնէսինտէն օյուպ պիր միւտէթտէն պէրու պէրան թիճարէթ Օձուն գարիյէսինտէ իգամէթ իտէն Եահուտի միլլէթինտէն Սիմոն Ռաֆայել նամ տէլիգանը՝ տիկէր Եահուտիյէրլէ պէրապէր ախիրէն մէմլէքէթի ճանիպինէ կիտիպ, լաքին օրատա հիչ պիր խրատ վէ ագրապասը պուլրնմատրղընտան, թէքքար Օձուն գարիյէսինէ ավտէթէ Էրմէնի մէզհէպինի գապուլ իմմէք արզուսընտա պուլրնտրզրնը պէյան իմմիշ, վէ կէչէն յունիսին 21ինտէ Թիֆլիսէ ազիմէթլէ Սանանէն վանքը վանահայրը Վարդան Եպիսկոպոսը պու պապտէ քէնտիսինէ թէվտի իմտիկի էվրագը Թիֆլիս Առաջնորդընա թէսլիմ էյլէմիշ իսէ տէ, մէրգում տէլիգանրրն՝ խմիտասրյա պէրապէր Ս. Էջմիածին Սինօդրնա իրսալ օլընմագ իւզրէ տիկէր պիր չահատէթնամէ տախի թագտիմ իմմէսի լազում կէլտիկի՝ Թիֆլիս հէյէթը բուհանիէսի Ատեենապրի թարաֆընտան մէրգում տէլիգանրյա պէյան օլընտրղընը, վէ պու Եահուտի տէլիգանլըրընն՝ Հայաստանեայց Ս Եկեղեցիսի այինի իւզրէ Մկրտութիւն օյտրգտան սօնրա Ազգվի գարիյէսինտէ իգամէթ իտճէկինի վէ օրատա Ռէվազ վէ Բէպան Քալանթարեանլար թարաֆընտան քէնտիսինէ պիր գաչ տէօնիւմ արագի իմա օլընաճաղընը Թիֆլիսին Նոր Դար կազէթասը եազըյօր։

ՄԷՊԱՏԻՒ ՀՈՒԴՈՒԿԸ ՃԷՉՈ

Միթէհայլիզանը էրպապը հուգուգտան մէշհուր տավա վէքիլի վէ Մէքթէպը հուգուգը Շահանէ ճէզա տէրսի մուալիմի Խաչէրեան Նազարէթ էֆ. Մէքթէպը մէգքիւրտէ սէքիզ սէնէտէն պէրու վերտիկի հուգուգը ճէզա տէրալէրինին պիրինճի գրսմընը, պիշիմիզ թալեպէ վէ միւտիրը թարաֆընտան վագը օյան ըէճա իւզէրինէ թապ իմմտիրէրէք, պու քէրրէ «Մէպատիի հուգուգը ճէզա» սէրլէվհասը.լա մէվգիի ինթիչարէ վազ էյլէմիշ տիր։

Ղայէթ մունասազամ պիր սուրէթտէ թապ ու թէճիտտ իտիլմիշ օյան վէ 232 սահիֆէէն իպարէթ պուլընան իշպու էսէրը միւֆիտ՝ ուժուրը ճէզաիյէնին ճիշէյիր հուգուգիյէ նազարիյէ վէ ամլիյէսինի ամփասասալ պիր սուրէթտէ իրսալ վէ թային իմմտիկինտէն, հուգուգլա մէշղուլ օլանլարը վէ պիլխասսա Մէքթէպը հուգուգ թալեպէսինին էնզարը բաղպէմինէ արզ վէ թավսիյէ օլընը։

Մէպատիի հուգուգը ճէզա պիլճիմէ Թիւրք քիմիագիրարընտա 20 ղրշ. ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունմագտա տրը։ 2—2

«Հէրտէսի Շարգիյէ» Բարիզատ Իսրլանատ տեղ Ինվալիտտ քեսին Ֆրանսա մուսթէմիքեսթը շիպէսինին Մարիամթը թիճճարիյէսի տարիէսինտէ, 1889 Բարիզ Սէրկիի Ուսմանիսի զիւրթեճիլէրինին մէճճանէն թահթը էմրինէ վազ օլընմըշ տրը։

Բարիզին Բրէնթան Պէօյիւք Մաղազասը՝ Սէրկիի Ուսմանի մուսասէբիլէ քէնտի քիւլիյեթի միշթերիլերի իչիւն պիր գրասթանէ բիւշատ իմմիշ օլուսընընտան, «Հէրտէսի Շարգիյէ» մէգքիւր Բրէնթան մաղազասընա տարի գրասթ օլընապիլէճէք տիր։

ԲԱՐԻԶ

ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՆ

Մոնիտորը մախսուսբէյան դէպքով

ԺԵ.

Բարիզ 10 յուլիս 1889

Պունտան էվվէլքի մէքթուպտամ՝ սէրկի տախլինտէ Ռեոդէսթ Էյուրէնէ (Բրօմնա դ'Էրէ) պէտ իտէ. ըէք՝ Օրմանլար վէ Սուլար տարէսի հագդընտա պաղը մալիւմաթ վէրմիշ իտիմ։

Սէրկինին հէր տարէսինի պիրէր պիրէր զիյարէթ իտուպ՝ պու եօլտա մալիւմաթ վէրմէք, Բարիզէ կիտէմէյէնլէրին տէ՝ սէրկիի ումումինին թէրագդրյաթը ֆէննիյէ վէ սանայիյէ մախսուս օյան ագսամընտան խարիֆատէ էյլէմէլէրինէ խրամէթ իթմէք տիմէք օլորը ճիհէթլէ՝ պունտան սօնրաքի մէքթուպլարը մն էքսէրիսի Ռեոդէսթ Էյուրէնէ ա. իտ օլաճագ տը։

Պու մէքթուպտա իսէ՝ սէրկինին մէէքիւլաթ վէ մէշրուպաթ շիպէսնտէն պահս իտեճէյիմ քի՝ պու սուրէթլէ վէրէճէկիմ մալիւմաթ՝ հէմ էրպապը մէրագը մէճմուն իտեճէկիմի, հէմ տէ ֆէննի մալիւմաթ արայանլարը իշինէ եարայաճաղընը իւմիտ իտէրիմ։

Վագթը իլէ Էմիլ Զօլա Բարիզին Գաւնը (Լը Վէնրը դը Բարէ) նամը իլէ պիր քիթապ եազմը իտի քի՝ պունտա հէր կիւն Բարիզտէ եէնիլէն վէ իչիլէն շէյլեր հագդընտա զայէթ զարիպ մալիւմաթ իթա էյլէտիկի ճիհէթլէ՝ էսէրի ֆէվգէլատէ պիր բաղդէթէ մաղհար օլմուշ իտի։ —«Բարիզին գարնը»նը կէօրմէք իսթէ՞միսինիզ։ պիր մահէլլ կէօրմէք իսթէ՞միսինիզ քի՝ հէր շիշ պօղաշ, հէր իչկի վէ շարապ մէրագլըսը հէր կէճէ բիւյանտա արզուսընը չէքտիկի հալտէ, հիչ պիրի շիմտիկէ գատար ֆիլիզն էէօրմէկէ մուվաֆֆագ օլմամըշտը։— Օրսէյ բրնթրմընտա՝ հա. �։ ընը ըշ։ էյէ «էրոբ նամը իլէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան տարէբէյ զիյարէթ ու մագտէրէթ իթմէքտէ վէ պիր տագիգա պէլէ իսթիրհաթ իթմէքտէ իտի։

Պիրպիրինի միթէաքրպէն պիլէճիմմէ քիթապ մէրագլարընա, քիթապճըլարա, էլտէն քիթապ սաթանլարա, էսկի քիթապ սնթրճըլարընա կիտիպ իճրաթ թէկարրիյաթ իթմէքտէ իտի իսէ տէ, պիյհուտէ պիր թագտ ուսթալըգը սիւվալլէր խրատ իտէր վէ տօյապար գուրար իտի։ Իւք կիւնիւ նէրէտէ իտի խսէ, եինէ օրատա պուլընըպ, պիրը ատըմ պիւէ իւէրէմմիշ իտի։

Պուներնա պ ըապէր մէմուրը մէրգումմ՝ պունճա մուվաֆֆագէյէթսիզլիքէրտէն ապա մէէյուս օլմամագտա իտի։

Պիր սապահ Ռէյմոն Ֆրօմանթալ՝ պիր զէնկին Ինկիլիզ գէյսաֆէթինէ կիրէրէք հիչ թանըմազ օլտուղը հալտէ, նատիր քիթապլար սաթըղը քէնտիսինէ խապէր վէրիլէն պիր քիթապճընընն նէզտինէ ազիմէթ իթտի։

Տիւշրմէն նամընտա օլան պու քիթապճը՝ Տօֆէն սօգաղընտա իգամէթ իթ. օլնտրդը դիւթէու իրսէ օլընմագտա տը։ —Իշթէ պիր մահէլլ քի՝ զիյարէթի պիզիմ պաղճրլարընտան՝ տիւնեանընը հիչ պիր լօգանթաբնտա, հիչ պիր մաղազասընտա, հիչ պիր օթէլինտէ, վէ հիչ պիր գօնաղընտա «աղդը սուլանտրրնը» պու գատար կիւզել շէյլէրին պիր եէրէ թօպլանտրդընը կէօրմէք միւմքին տէյիլ տիր։

Ֆագաթ եաղընդը իչքիլէրին սուրէթը իսալը կէօսթէրիյոր զանն օրլնմասընն։ Իշթէ պիր ֆապրիգա, վէ եախօտ —էկէր թաապիր միւնասիպ կէօրիւլիւր իսէ— պիր ֆապրիգա՞ճը քի՝ շօգ օլա (էֆէքտրօ) իմալ իլէմէքտէ տիր։ Կիւզել կիւզել գրզլար ՝օրատա տուրմուշլար, —գ՞գ՞ հալինտէն չի. զ օլաթա հալինէ կէլինճէյէ գատար իճրա օլընան հէր պիր ամէլյաթը կէօրիւլմէքտէ օլան— չիզ օլաթա Բ՞ղէնիլէրինի նազիքանէ քեաղրտա սարմագտա տըրլար։ Ի՞շթէ գ՞գ՞գ իսալընա մախսուս տիկէր պիր ֆապրիգա։ սապահլարը սիւտիւ գահվէ իլէ քէմալը իշթիհա իլէ եէտիկիմիզ օ կիւզել գ՞գ՞գ՞էլէրին նէ՞ գատար իթինա վէ տիզգաթ իլէ եարբրլագտա օլտրդլարը պուրատա կէօրիւլիւր։ Տահա իլէրիտէ նէ շամբանեալարը, գօգուլը շարապլարը, վէ սաիր իչքիլէրին սուրէթը իսալընը կէօրիւրիւզ։

Ի՞շթէ ֆուրունլար։ միւսքիրաթ սագլամաղա մախսուս մաղազալար նի՞մունէլէրի։ սանասաթ քիմեակիր լէրինին իշ օտալարը։ Ղունլարընը պիրէր պիրէր թէկագրգնտա սանասաթ էրպապը իչիւն նէ՞ գատար տէրելէր վար տըր։

Ֆագաթ պկզ «ֆ.ԷԷ.Բ.Բ՞ Դ՞ՊՊ» իւնվանընա լալրգ օլան չու տէչէթի ֆրչրյա պագալրմ քի՝ Էրէրնէյ. տէն Բարիզէ կէմիրմէք էչիւն 12 չիֆթ էօքիւզին չէքմէքտէ օլտրդը պիր արապայա իհմիյաճ մէս իլէմիշ տիր։

Պու ֆրչը Էրէրնէյտէ վագը մէշհուր Մէրսիէ վէ չիւրեքեասը նամ գումբանեանընն մալը տրր։ Ամմա նէ՞ մալ։ 1500 հէքթօլիթրա (եանի 150000 եէնի օգդա) շարապ իսթիյապընա քեաֆի օլուպ, Բարիզէ կէմիրիլտիկինտէ հէնուզ պօշ օլտրդընտան՝ օն պէշ քիչի իչինէ կիրիպ Մ. Մէրսիէ թարաֆընտան քէչիտէ օլընան պիր զիյաֆէթտէ հազրը պուլընմրշլար տրր։

Էվվէլթ, պիր ֆրչը տէրուենտէ օն պէշ քիչիլիք պիր զիյաֆէթ. հէմ տէ միւքէմմէլ մասա վէ սանտալիալար, վէ կարսօնլար վէ խրտամէճիլիր վասրթաարլրա վուգու պուլմրշ, վէ քիմտէ տէ սրգրլմամշ տրր։ պիպաբիս Մ. Մէրսիէ պիր գաչքիչի տահա ալմագ միւմքին օլտրդընը պէյան իտիյօր։ Ֆագաթ չիմտի պու թէճրիւպէյի թէճտիտա էյլէմէք միւմքին տէյիլ տիր։ զիրա Մ. Մէրսիէ ֆրչրյա ալեա չամբանեա տօլտտուրմշ տրր։ Մամաֆիհի նիչէ պէքրիպէր թանըրմ քի՝ ֆրչրընը պու հալինտէ իչինէ կիրմէկի, պօշ իքէն զիյաֆէթ իչիւն կիրմէկէ թէրճիհ իտէրլէր։ . . . Ֆէչէլիմ . . ։

Մէրքէզտէքի մէտրիվէնտէն եօգարը չրգրշ, սազա կիրէլիմ։

Սէ՛ Պ՞ոլանֆ, սէ՛ Պ՞ոլանֆ, սէ՛ Պ՞ոլանֆ էէ էէ նոռ ֆ։ . . . ֆագաթ ժէնէրալ Պուլանժէ տէյիլ։ Պուլանժրրի սանասաթը եանի էթմէքճիլիք։

Էթմէքճիլիք ամմա, պուրատա կէօրտիկիմիզ չէ՛ էթմէքճիլիկին էն միւթէպէէր ճինսի, եանի գ՞ռ՞ռ՞էլէրի վէ կէվրէքլէրի եարմագ սանասաթը տրր։

Ի՞շթէ պիր խամուր եօղուրմա մաքինասը քի՝ կիւնտէ 2000 քիլօկրամ խամուր եօղուրրը, ուն, սիւտ վէ սարէ պու մաքինատա խամուր հալինէ կէլտիքտին սօնրա տիկէր պիր մաքինայա կէչէր, վէ օրատա պու խամուր ինճէ ինճէ վէ ուզուն բարչալար հալինէ վագ օլընը։ օնտան սօնրա պու ուզուն բարչալար իչինճիա պիր մաքինայա կէչիպ օրատա գ՞ռ՞ռ՞ չէքլինտէ քէսիլիր։ Վէ պու քէսիլէն բարչալարըն իւզրլրլինէ տէ—գ՞ռ՞ռ՞էլէրտէ կէօրտիւկիմիզ թարզտա— բէսսէրը նագշ օլընը։

Պատէհու պու գ՞ռ՞ռ՞էլէր ՕՆ ՏԷՕՐԹ մէթրօ ուզունլըղընտա պիր ֆրունա կիբէրլեր, վէ անճագ օն տագրգա զարֆընտա բիչիպ, տիշարը չրգարը լարագ, ֆիրուխթա մախսուս օլան մահալլէ նագլ օլընըրլար։ էկէր՝ պու նէֆիս գ՞ռ՞ռ՞էլէրին սուրէթը թապխը ազդընրդն սուրնը ագրթտը իսէ պուլյուրրնը։ էլլի սան թիմ վէրիպ, նէֆէսինիզի քէօրլէթէճէք գատար ալրպ եէյէպիլինսինիզ։

Պիւթիւն պու ամէլյաթտա ինսանդն, վէ . . . —նի՞չիւն տէմէյէլիմ —«էլրին վէ «ալալրը» կէօրտիկիմ իշ էէման հիչ հիւքմնտէ տիր։ խամուրը եուղուրան, քէսէն, պիչէն, բիշիրէն պիթիւն մաքինալար տրր։ ինսանրն իրթա իթտիկի վազիֆէ անճագ մաքինալարա նէզարէթ էյլէմէքտէն իտարէթ տիր։

«Թէրա՛գդ, թէրա՛գդ» տէյի նիտա իտէրիզ։ Ի՞շթէ պիր թէրագդը քի, ինսանա էն զիյատէ լազըմ օլան չէյլէրին պիրինէ, եանի էթմէկէ պիտ տիր։ Եվրօքալրլար քէնտի ֆրունլարընը պէօյլէ աչրդա վազ իտէպիլիրլէր։ Վէ պու ֆրունտա եարբլան չէյլէրին նէֆասէթի ինսանդն Ի՞ՖԻՀԱՍԸՆը աչար։ Ֆագաթ սիւվալ իտէրիմ քի, էկէր պիզիմ ֆրունլարդն խամուրը եուղուրմաղա վէ քէսմէկէ պիտ օլան մահալլերի աչրդա վազ օլընա, հասրլ օլաճագ հրգնա նէ՞ տիր։ Ֆրունլարրմրզդն վէ ֆրունճրլարրմրզդն հալինի անյամագ իչիւն պիր ֆրունդն գաբուսընտան իչերի պագմագ քեաֆի տիր։ զանն իտէրսէմ Եվրօքա ուսուլինտէ մաքինա իլէ խամուր եուղուրուր ֆրունլարրն մէմարիքիվիզ իտիսալի թէրագդլամտան պիրի օլաճագ տրր։ Վէ պունը եարան զաթ բէք զիյատէ բարա գաղանաճագ տրր։ Ֆագաթ հէր եէնի չէյտէ օլտրդը կիպի —Եվրօքաճա բէք էսքի իսէ տէ, պիզիմ իչիւն եէնի օլան— պու չէյի տէ, սէրմայէ. տարլարրմրզդա գապուլ իթտիրմէք իչիւն քի՞մ պիլիր նէ գատար միւչքի. լաթ չէքիլէճէք տիր։ Վէ հիչ չիւպհէ իթմէյինիզ քի՝ պունտան տա իւք իսթիֆատէ իտէն եինէ պիր էճնէպի օլաճագ տրր։

Մէվատտը զրտարիէ տարէսինէ զիարէթիմիզ հէնուզ խիթամ պուլմատը։ պու տարիէ հագդընտա ի. քինճի պիր մէքթուպտա տա տէյճէքլէրիմիզ վար տրր։

ՆՈՒԹԳ

Պէչիքթաշ Մաքրուհեան մէքթէպլինին կէչէն բազար կիւնիւ վուգուպուլան թէվզիի միւքեաֆաթ ըէսմինտէ, Պապը Ալիսէ Սատրը ալի էվրագ օտասը խիւլաֆասընտան րիֆաթյու Մէհմէտ Լմին պէյին իյրատ իթտիկինի բազար էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ զիքր իթտիկիմիզ նութգը սուրէթի տիր։

Վաթանտաշլար,

Պիր համիյէթլի բէյտէր՝ զիյրը ճէնահրնա սրզընան այալնի վէ աղուշը չէվքէթինէ տօյանան էվլատընը մուհաֆազա իչիւն իգպալ ու ռատէթինին վէ հաթթա հայաթընն մահվ ու ֆէտտա օլաճաղընը եագընէն պիմիշ օլսա, եինէ ալիէսինի վզգայէտէն կէրի տուրմայաճաղը կիպի, մէսլէքբէրվերանը համիյէթ տաթի՝ իհթիյաճաթը ուսուսիյէի պէյէտիյէնին աղ էմէքլէ իսթիհսալինէ վէսիլէի միսթագիէ օլան մէարիֆի իլէրուլեթմէյէ չալըշըր։

Մալիւմ տիր քի, հէր ասր պիր նէվի պէտիայը բէրվէրիչեալը քէմալ էյլէմիշ, վէ պիր գավմը էվէր իւլեաի թէրագդրյա իյսալ իտէկէլիշ տիր։

Պինանէնալէյհ քեաֆֆէի պէտաեինին քէմալինէ վէ ագվամընը պագասընա խրզմէթ իտէն՝ մէարիֆտէն վէ անրն էսէրի պուլընան հիւսնիւ աթալագտան պագա պիր շէյ տէյիլ, տիր, վէ պու չահրանը ալիւլալտէ պիր ազ իլէրուլէմիշ միւլէթլէրէ էսնամ հարպտա սէմէնտը զալիպյէթ թէսիմը ինան իտէյօր քի, 1860 սէնէի Միլատիյէսինէ տօղրու 30000 գատար եվրօքալրընն 400 միլիօն Զինկինին բայթաթընը զապթ վէ քէնտիսինէ «Իպնը Սէմա» լագապընը թագան օ գօճա Ֆաղիուրը զէլիւանէ պիր մուգավէլէյէ բաապ իթմէյէրի՝ մէարիֆ տէնիլէն եէտը բասիիանընը հէր տիւրլու մէվանյի իզալէ իթմէք սէլահիյէթինի հալզ օլտրդընա պէրահէթը իսթիհալ օլաճագ նէ բարլագ պիր տէվլէթ թարիխի տիր։

Սայէի մէարիֆվայէի ճէնապը Ապտիւլ Համիտ Խանիտէ ագամը մէարիֆին հէր պիրինէ այտ միւթատտտա մէքթէպլէր աչրմրշ վէ էրպապը զայրէթ վիճճուտընը վէ ասհապը սէրէքթ նուգուտընը՝ տէվլէթ վէ միլլէթին իայրընը վէ ագրպէթինի տուչինտիքլէրի իչիւն պու մագսէտին հուսուլինէ վագթ իթմէյ տիր քի, իւմիտը իսթիգպալը տէվլէթ օլան էվլատը վաթանտան վէ խուսուսիյէլ սիզին կիպի էզգէյտի միւլէթտէն սայ պէքլէնիլիյօր։

Էֆէնտիլէր,

Հայաթըմընն էն մէսուտ կիւնլէրինտէն պիրի օլան պու կիւն պու ճէմիյէթը միւհթերէմ հուզուրընտա իմրա օլընան թէվզիի միւքեաֆաթ ըէսմինտէ, իչինիզտէն բէք չօգլարը միւթէնէվի միւքեաֆաթ ամրշ տրր քի, Տիւշրմէն.—Էօյլէ իսէ, էֆէնտի, խիւլասը գալպ իլէ սիզի թէպրիք իտէրիմ։

Ռէյմոն՝ մէգքիւր գաթտա, իւզէրինտէ քիթապճընընն խամի եաղընը օլան պիր գաբունընն էօնինէ միւվասլէթ իթտիքտէ, մէգքիւր գաբուրյը վուրտը, վէ գաբուրյը աչան եաղընբրյա խիթապէն պիր Ինկիլիզ թէլաֆիֆուզընը։

—Միսիս Տիւշրմէնի խիթէրտիմ, ամապա պուրասը՞ մը։—տէյու սիւվալ իթտիքտէ,

Եաղընը.—Էվվէթ, պուրասը տրր։

Ռէյմոն.—Ֆէնտիսի պուճրատա՞ մը։

Եաղընը.—Էվվէթ, էֆէնտիմ . . . լութֆէն արգամ սրրա կէլինիզ . . . —տէյէրէք, եաղընը՝ կէլէն միւսաֆիրի նատիր քիթապ մէրագլըսը օլան քիթապճընընն նէզտինէ կէօթիւրտի։

Քիթապճը՝ կէլէն միւսաֆիրի կէօրիւր կէօրմէզ, պունընն՝ չօգ քիթապ սաթընալան վէ եիւքսէք ֆիյաթ վէրէն զէնկին էճնէպիլէրտէն պիրի օլտուղընը ֆարգ իտէրէք, հէնուզ թանըտրգ օլմայան պու միւթէրինին սէպէպը զիյարէթինի անլամագ իւզրէ հալ ու մէզգիէ կէօրէ պիր ջէհրէ վէ սրֆաթ քէսպ էյլէմի։

Ռէյմոն.—Միսիս, չէօհրէթինիզ՝ մէմնէքէթիմ օլան Ինկիլիթէրայա գատար կէլտի . . . Պէն տէ սիզին կիպի նատիր քիթապլարա, բէք էսկի պասմալարա մէրագլըյրմ վէ միւտուէթը հայաթըմը անլէրէ հասր իտէրիմ . . .

Քիթապճը՝ սէլամլայարագ.—Ա՛, էֆէնտի, քիթա՞պ մէրագլըսըմընը։

Ռէյմոն.—Էվվէթ, էֆէնտիմ . . . քիթապա իքրաթ մէրթէպէ մէրագլամ . . . էկէր պէօյիւք սէօյլէմէք օլմազսա, քիթապտան տա չօգ անլարրմ տէյէպիլիրիմ . . . Քիթապ վէ օ նէվտէն տէֆինէլէր թօրլայօրրմ ամմա, էթէյիճէ պիր մզգտարտան իպարէթ օլան սէրվէթիմ՝ պէօյլէ հիչ պիր հասրլաթ վէրմէյէն տէֆինէլէրի թօրլայրպ թօրլայրպ եըզմաղա միւսաիտ օլմատընընտան, մէգքիւր տէֆինէլէրի հըզգ իթմէյիպ, եինէ միլեօնլար սահիպի օլան քիթապ մէրագլըլարընա իթա վէ ֆիրուխթ խոյօրրմ։ անլէր տէ զէնտի քիւթիւպանէլէրինի ասարը մէզքիւրէ իլէ թէզեին խոյօրլար։

Քիթապճը Տիւշրմէն.—Նէ՞ կիպի նատիր քիթապլարա էն զիյատէ մէրագ վէ էհէմմիյէթ վէրտիկինինզի սիւվալ իթմէկէ միւսաթատ իտէ՞րսինինզ, էֆէնտի։

Ռէյմոն.—Պիրա իսթիսնա հէր նէվ քիթապա տա էհէմմիյէթ վէրիրիմ։ . . Պէն օ կիպի քիթապլարը եանընտա ալրզգագ իչիւն սաթընը ալամ, իլա պէօյիւք պիր քեար իլէ սաթմագ իչիւն միւպայէա . . . Կէրէք ասըլզատէկան վէ կէրէք աղնիյա վէ ասհապը սէրվէթ իլէ օլան միւնասէպաթրմ սայէսինտէ, եիւքսէք ֆիյաթլարլա գէյայճանրգ պիր չօգ քիթապ սիւրթրիմ . . .

Տիւշրմէն.—Էօյլէ իսէ, էֆէնտի, խիւլասը գալպ իլէ սիզի թէպրիք իտէրիմ։

Ռէյմոն՝ ալէսանթը թէչէքքիւր օլմագ իւզրէ պիր հարէքէթտէ պուլունտրգտան սօնրա.—Պիր չօգ քիթապլար պուլմագ իւզրէ պու սրրատա Բարիզէ կէլտիմ, վաթանտաշլարրմտան պիրի՝ Լօնտրատա թէքմիլ պիր մահալլէյէ ատէիպ ալմագ տէրէճէսինտէ զէնկին օլտուղընտան, մէգքիւր քիթապլարա զանի զանի բարալար վէրէճէք տիր, զիրա պու քիթապլարը քէնտի քիւթիւպանէսինէ վագ իթմէյի նէյէթինէ գօյմուշ օլուպ, քէնտի արզուսընը իճրա իթմէք խուսուսընտա տա հիչ պիր չէյէ պագմազ . . . Բէք չօգ նատիր քիթապլարընզ օլտուղընը սէօյէտիլէր, պէն տէ արատրզմմ քիթապլար սիզտէ պուլունմատրզընը սիւվալ իթմէյէ կէլտիմ . . . Ճու սէօյլէտիքլէրիմտէն էլալէթթէ ֆարգ ու ֆէհմ իթտիկինիզ իւզրէ, մէգքիւր քիթապլար իչիւն բէք չօգ բարա վէրէճէյիմ։

Տիւշրմէն.—Օ արատրզընզ քիթապլար էկէր պէնտէ վար իսէ, պիրլիքտէ պիր իչ եարապլիճէկկիմիզէ չիւպհէ իթմէյինիզ . . . հանկիսա քի մէգքիւր քիթապլար պէնտէ պուլընսա . . . Իսիմլէրի նէ՞ տիր քի . . .

Ռէյմոն.—Ռիւչիւք պիր բուսուլա եարմըշըմ տրր . . .

Տիւշրմէն.—Լութֆէն կէօթէրսէյինիզ . . .

Ռէյմոն՝ ճէպ տէֆթէրինզէն պիր եարարագ չըգարրրպ, պու քեաղընընը իւզրինտէ խայլիճէ նատիր քիթապլար էսամիսի միանընտա Բարիզին մութէէլիֆ քիւթիւպանէլէրինտէն սրզագթ օլընան ասարը էսամիսի տանի մուհարրէր իտի։

Ռէյմոն՝ իչպու բուսուլայը Տիւշրմէնէ ուզաթտը։

Տիւշրմէն՝ մէգքիւր բուսուլայը ալրպ իւզէրինէ պիր կէօզ կէզատիրտի՞

Սահթէ Ինկիլիզ՝ տիր տիր մէրգումա պագրպ քէնտի քէնտինէ. Քէնդէր խրրսրզ վէ եախօտ եաթագլարտան պիրի իսէ, չալընան քիթապլարը էսամիսինի օ. գուտրը սրրատա եիզիհնտէ հիզի պիր էսէրը հէյէճան օլսուն միչահէտէ ալուն. մանձգ նագապիլը իհթիմալ տրր . . . պու հէյէճան՝ էկէր մէչհուտ օլուր իսէ քէնտիսինի էլէ վէրէճէք տիր . . . —տէմէքտէ վէ կէօզլէրիպ տուրմագտա իտի իսէ տէ, պու նէգարէթի պօչ կիթտի։

Քիթապճընընն եիզիհնտէ էլէ վէրէճէք հիչ պիր էմարէ միչահէտէ օլընմատը։

Տիւշրմէն՝ էսամիի քիւթուպը օգուտրգտան սօնրա.— Իչպու բուսուլատա մուհարրէր ասարը հիչ պիրի պէնտէ պուլընմատրզընը մէէթթէէսսիֆ պէյան իտէրիմ . . . Պաղրլարը պէէքի պուլընապիլսին, (թէէմին իտէմմ) . . . Լաքին պիր տանէ վար տրր քի, հէր նէ ֆիյաթ վէրսէնիզ եինէ պուլամայաճաղընընը։

(Տիլ-գ)

ԳԸՉԸԼ ՎԱՍԻՅԻԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԷԼԻՅԻ

ԳԱԶԱՎԻՆ ՏԷ ՄՕՆԴԻՒԴՆ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՅԻԳԱՌԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Վէ լաքին, Ալլահ պիլիր եա՛, Ռէյմոն բէք զիյատէ չալընըպ չապալայօր իտի։

Մալիւմիպիզ օլտուղը իւզրէ, պու մատտէի մէնհուսէտէ պիր մուվաֆֆագըյէթէ նակլ օլտուգատան սօնրա, ատլիյէ նազընրընա թագտիմ իթմէք նէյէթինէ պուլունտրզը խաթիտանընն գարինը հիւսնիւ զապուլ օլաճաղընը Ռէյմոն Ֆրօմանթալ իւմիտ իթմէքտէ օլուպ, իչպու իւմիտինէ մէպնի բէք զիյատէ սարթը դայրէթ ու մագտէրէթ իթմէքտէ վէ պիր տագիգա պէլէ խաթիրհաթ իթմէքտէ իտի։

Պիրպիրինի միւթէաքրպէն պիլէճիմմէ քիթապ մէրագլըլարընա, քիթապճըլարա, էլտէն քիթապ սաթանլարա, էսկի քիթապ սնթրճըլարընա կիտիպ իճրաթ թէկարրիյաթ իթմէքտէ իտի իսէ տէ, պիյհուտէ պիր թագտ ուսթալըգը սիւվալլէր խրատ իտէր վէ տօյապար գուրար իտի։ Իւք կիւնիւ նէրէտէ իտի խսէ, եինէ օրատա պուլընըպ, պիրը ատըմ պիւէ իւէրէմմիշ իտի։

Պուներնա պ ըապէր մէմուրը մէրգումմ՝ պունճա մուվաֆֆագըյէթսիզլիքէրտէն ապա մէէյուս օլմամագտա իտի։

Պիր սապահ Ռէյմոն Ֆրօմանթալ՝ պիր զէնկին Ինկիլիզ գէյսաֆէթինէ կիրէրէք հիչ թանըմազ օլտուղը հալտէ, նատիր քիթապլար սաթըղը քէնտիսինէ խապէր վէրիլէն պիր քիթապճընընն նէզտինէ ազիմէթ իթտի։

Տիւշրմէն նամընտա օլան պու քիթապճը՝ Տօֆէն սօգաղընտա իգամէթ իթ. մէքտէ վէ պիր պէօյիւք խանէնին թէքմիլ պիրինճի գաթընը թուլթմագտա իտի։

Ռէյմոն՝ մէգքիւր գաթտա, իւզէրինտէ քիթապճընընն խամի եաղընը օլան պիր գաբունընն էօնինէ միւվասլէթ իթտիքտէ, մէգքիւր գաբուրյը վուրտը, վէ գաբուրյը աչան եաղընբրյա խիթապէն պիր Ինկիլիզ թէլաֆիֆուզընը։

—Միսիս Տիւշրմէնի խիթէրտիմ, ամապա պուրասը՞ մը։—տէյու սիւվալ իթտիքտէ,

Եաղընը.—Էվվէթ, պուրասը տրր։

Ռէյմոն.—Ֆէնտիսի պուճրատա՞ մը։

Եաղընը.—Էվվէթ, էֆէնտիմ . . . լութֆէն արգամ սրրա կէլինիզ . . . —տէյէրէք, եաղընը՝ կէլէն միւսաֆիրի նատիր քիթապ մէրագլըսը օլան քիթապճընընն նէզտինէ կէօթիւրտի։

Քիթապճը՝ կէլէն միւսաֆիրի կէօրիւր կէօրմէզ, պունընն՝ չօգ քիթապ սաթընալան վէ եիւքսէք ֆիյաթ վէրէն զէնկին էճնէպիլէրտէն պիրի օլտուղընը ֆարգ իտէրէք, հէնուզ թանըտրգ օլմայան պու միւթէրինին սէպէպը զիյարէթինի անլամագ իւզրէ հալ ու մէզգիէ կէօրէ պիր զէհրէ վէ սրֆաթ քէսպ էյլէմի։

Ռէյմոն.—Միսիս, չէօհրէթինիզ՝ մէմնէքէթիմ օլան Ինկիլիթէրայա գատար կէլտի . . . Պէն տէ սիզին կիպի նատիր քիթապլարա, բէք էսկի պասմալարա մէրագլըյրմ վէ միւտուէթը հայաթըմը անլէրէ հասր իտէրիմ . . .

Քիթապճը՝ սէլամլայարագ.—Ա՛, էֆէնտի, քիթա՞պ մէրագլըսըմընը։

Ռէյմոն.—Էվվէթ, էֆէնտիմ . . . քիթապա իքրաթ մէրթէպէ մէրագլամ . . . էկէր պէօյիւք սէօյլէմէք օլմազսա, քիթապտան տա չօգ անլարրմ տէյէպիլիրիմ . . . Քիթապ վէ օ նէվտէն տէֆինէլէր թօրլայօրրմ ամմա, էթէյիճէ պիր մզգտարտան իպարէթ օլան սէրվէթիմ՝ պէօյլէ հիչ պիր հասրլաթ վէրմէյէն տէֆինէլէրի թօրլայրպ թօրլայրպ եըզմաղա միւսաիտ օլմատընընտան, մէգքիւր տէֆինէլէրի հըզգ իթմէյիպ, եինէ միլեօնլար սահիպի օլան քիթապ մէրագլըլարընա իթա վէ ֆիրուխթ խոյօրրմ։ անլէր տէ զէնտի քիւթիւպանէլէրինի ասարը մէզքիւրէ իլէ թէզեին խոյօրլար։

Քիթապճը Տիւշրմէն.—Նէ՞ կիպի նատիր քիթապլարա էն զիյատէ մէրագ վէ էհէմմիյէթ վէրտիկինինզի սիւվալ իթմէկէ միւսաթատ իտէ՞րսինինզ, էֆէնտի։

Ռէյմոն.—Պիրա իսթիսնա հէր նէվ քիթապա տա էհէմմիյէթ վէրիրիմ։ . . Պէն օ կիպի քիթապլարը եանընտա ալրզգագ իչիւն սաթընը ալամ, իլա պէօյիւք պիր քեար իլէ սաթմագ իչիւն միւպայէա . . . Կէրէք ասըլզատէկան վէ կէրէք աղնիյա վէ ասհապը սէրվէթ իլէ օլան միւնասէպաթրմ սայէսինտէ, եիւքսէք ֆիյաթլարլա գէյայճանրգ պիր չօգ քիթապ սիւրթրիմ . . .

Տիւշրմէն.—Էօյլէ իսէ, էֆէնտի, խիւլասը գալպ իլէ սիզի թէպրիք իտէրիմ։

Ռէյմոն՝ ալէսանթը թէչէքքիւր օլմագ իւզրէ պիր հարէքէթտէ պուլունտրգտան սօնրա.—Պիր չօգ քիթապլար պուլմագ իւզրէ պու սրրատա Բարիզէ կէլտիմ, վաթանտաշլարրմտան պիրի՝ Լօնտրատա թէքմիլ պիր մահալլէյէ ատէիպ ալմագ տէրէճէսինտէ զէնկին օլտուղընտան, մէգքիւր քիթապլարա զանի զանի բարալար վէրէճէք տիր, զիրա պու քիթապլարը քէնտի քիւթիւպանէսինէ վագ իթմէյի նէյէթինէ գօյմուշ օլուպ, քէնտի արզուսընը իճրա իթմէք խուսուսընտա տա հիչ պիր չէյէ պագմազ . . . Բէք չօգ նատիր քիթապլարընզ օլտուղընը սէօյէտիլէր, պէն տէ արատրզմմ քիթապլար սիզտէ պուլունմատրզընը սիւվալ իթմէյէ կէլտիմ . . . Ճու սէօյլէտիքլէրիմտէն էլալէթթէ ֆարգ ու ֆէհմ իթտիկինիզ իւզրէ, մէգքիւր քիթապլար իչիւն բէք չօգ բարա վէրէճէյիմ։

Տիւշրմէն.—Օ արատրզընզ քիթապլար էկէր պէնտէ վար իսէ, պիրլիքտէ պիր իչ եարապլիճէկկիմիզէ չիւպհէ իթմէյինիզ . . . հանկիսա քի մէգքիւր քիթապլար պէնտէ պուլընսա . . . Իսիմլէրի նէ՞ տիր քի . . .

Ռէյմոն.—Ռիւչիւք պիր բուսուլա եարմըշըմ տրր . . .

Տիւշրմէն.—Լութֆէն կէօթէրսէյինիզ . . .

Ռէյմոն՝ ճէպ տէֆթէրինզէն պիր եարարագ չըգարրրպ, պու քեաղընընը իւզրինտէ խայլիճէ նատիր քիթապլար էսամիսի միանընտա Բարիզին մութէէլիֆ քիւթիւպանէլէրինտէն սրզագթ օլընան ասարը էսամիսի տանի մուհարրէր իտի։

Ռէյմոն՝ իչպու բուսուլայը Տիւշրմէնէ ուզաթտը։

Տիւշրմէն՝ մէգքիւր բուսուլայը ալրպ իւզէրինէ պիր կէօզ կէզատիրտի՞

Սահթէ Ինկիլիզ՝ տիր տիր մէրգումա պագրպ քէնտի քէնտինէ. Քէնդէր խրրսրզ վէ եախօտ եաթագլարտան պիրի իսէ, չալընան քիթապլարը էսամիսինի օ. գուտրը սրրատա եիզիհնտէ հիզի պիր էսէրը հէյէճան օլսուն միչահէտէ ալուն. մանձգ նագապիլը իհթիմալ տրր . . . պու հէյէճան՝ էկէր մէչհուտ օլուր իսէ քէնտիսինի էլէ վէրէճէք տիր . . . —տէմէքտէ վէ կէօզլէրիպ տուրմագտա իտի իսէ տէ, պու նէգարէթի պօչ կիթտի։

Քիթապճընընն եիզիհնտէ էլէ վէրէճէք հիչ պիր էմարէ միչահէտէ օլընմատը։

Տիւշրմէն՝ էսամիի քիւթուպը օգուտրգտան սօնրա.— Իչպու բուսուլատա մուհարրէր ասարը հիչ պիրի պէնտէ պուլընմատրզընը մէէթթէէսսիֆ պէյան իտէրիմ . . . Պաղրլարը պէէքի պուլընապիլսին, (թէէմին իտէմմ) . . . Լաքին պիր տանէ վար տրր քի, հէր նէ ֆիյաթ վէրսէնիզ եինէ պուլամայաճաղընընը։

(Տիլ-գ)

...ոթ քահանայք գացած են ...այէն, եւ գոնէ առ այժմ ...ադրած են քար գայթակղութեան լինելէ։ Իսկ բանտարկեալ ցուցարարներն երկու օր առաջ արձակուած են։

* * *

Թէեւ ընկալեալ սովորութիւն է մասնաւորէն ընդհանուրին անցնիլ, բայց անշուշտ մեզի ալ կը ներուի որ բացառաբար ընդհանուրէն մասնաւորին անցնինք եւ ցաւ ի սիրտ յիշատակենք այն տարաժամ ու անսպասելի մահը, որ տխրութեան քող մը ձգեց Իզմիրի Հայ հասարակութեան վրայ։

Նոր, շատ նոր էր տեղի ունեցած ազգին պանծանքին՝ Գ. Յովհաննէս Ա. Աւագանի դառնակսկիծ մահը, եւ ահա միւսկէ օրը, յոյնին 26ին ի հող աւանդեցինք եւ նորա մարը, ողբացեալ Տիկին Յուլիանէ Ա. Աւագեան, որ գերբեթէ ծաղիկ հասակին մէջ կը բաժնուի մեզմէ՝ ի խոր սուգ ընկղմելով իր ամուսինն, զաւակը, ծնողքն ու բազմաթիւ ազգականներն ու ծանօթները։

Երկուշաբթի առաւօտ նախորդ օրուան տխուր ազդեցութեան ներքեւ բանալով մեր աչքերը՝ նոր գոյժ մը կառնէինք, այն է Ս. Ստեփաննոս եկեղեցւոյ նախորդ դպրապետ Վարդան էֆ. Փափազեանի կաթուածահար հիւանդութիւնը, որ չորեքշաբթէն հինգշաբթի լուսնալու դիւրը մահուամբ փարեցաւ։

Հանգուցեալը պահպանողական բնութեան տէր եօթանասնամեայ առանձնակեաց անձ մ'էր։

Ի լոյոյ կիսանանք թէ Վարդան էֆ. Փափազեան ի կենդանութեան թողած է ազգին իբր 150 ոսկիի գումար մը, որու փոխարէն տարեներէ ի վեր շատ լաւ կը խնամուէր քաղաքիս Ս. Լուսաւորչեան Ազգ. Հիւանդանոցի մէջ։

Ցաւալի լուրերէ քիչ մ'ալ ուրախարիթներու անցնինք։ գծբաղդաբար շատ չունինք այդ տեսակ լուրեր, եւ այդ իսկ պատճառաւ ուրախարիթ մէկ դէպք շատ անգամ տաս հատի չափ ազդեցութիւն կը նէ։ Այս տեսակէն է վերջերս կատարուած նշանաւոր մը, որով կը միանան երկու ազնիւ գերդաստանները, պատկանող երկու արժանաւոր անհատներ։

Անշուշտ Իզմիրցի ընթերցողներ դիւրաւ կրնան գուշակել որ խօսքերնիս կը վերաբերի Գաղաղեան Մարիանի եղբէնտրի նշանախօսութեան ընդ հանուստաղ Օր. Ագապի Համբարձումեանի, որ մին է քաղաքիս Հայ հասարակութեան իգական սեռի գոհարներէն։

Ուրիշներ ինչ կուզեն թող ըսեն մեր կեսարացի ազգակիցներու մասին։ մեր անխախտ համոզումը սա է որ կեսարացիք իրենց անշնչի թիւրութեանց քով ունին ջայլուն առաւելութիւններ, որոց ամենէն յարգանքը պէտք է խոնարհիլ։ Այդ առաւելութեանց մին եւ ցնծալուորն է գործունէութեան եւ անհատական անկախութեան ոգին, որով շատ անգամ կը յաջողին՝ բազմադիմի դժուարութեանց հակառակ՝ ձեռք բերել անուն մը, դիրք մը, հարստութիւն մը, եւ գրեթէ միշտ կամուսնանան ո՛չ թէ վատնգուած գլխոփէ մը կարկըտելու համար, այլ միմիայն բնական օրինաց եւ իրենց սրտի ձայնին համակերպելու համար։

Մէ ահա այս վերջին տեսակէտով մանաւանդ՝ ի սրտէ կը շնորհաւորենք Գաղաղեան էֆէնտին, եւ ջերմագին կը մաղթենք որ իւր դրուատելի օրինակին հետեւողներ անպակաս ըլլան Իզմիր Հայ երիտասարդութեան մանաւանդ տեղացի դասակարգին մէջ։

ՎԱՂԻՆԱԿ

ԱՇԱՐ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

Գու. քէրբէ թաստիլէն գալէմէ ալընոր մերիլէթը ահբեամընա պիւիթիզան իրատէ Սէնիյէի հաղրէթը Հիլաֆէթբէնահի չէրէֆիմէթալիգ պոյրըլան Աշար Նիզամնամէսի տիր։

(Եվրոպայի կանոնի նշանագրերեն թարգմ.)

39 մաղրե։— Պայլը մահսուլը էրքէն իտրաք իտէրէք միւզայէտ վէ իհալէսի վագթըյլա իճրա օլընան մահալլէր միւլթեզիմէրի՝ տերէօհտէ իտէճէքլէրի աշար պէտէլթընը թէզատան (յուլիս) պէտ իլէ քեանունը էվվէլ(ղեկտ.), վէ միլայաթքն էքսէրինտէն պայլըճա մահսուլաթ հազիրան (յունիս) իչինտէ իտրաք էյլէտիկի վէ էմրը իհալէ թէմուղտա իճրա վէ իթմամ իտիլիկի ճիհէթլէ, պուրալարտա միւլթեզիմին ադօսթօստան պէտ իլէ քեանունը սանի (յունվ.), վէ մահսուլը կէճ իտրաք էյլէյէն եէրլէր միւլթեզիմլէրի՝ պէտէլթը մէգբիւրէյի իլլուլտան (սեպտ.) պէտ իլէ շուպաթ (փետր.) նիհայէթինէ գատար թէգասիթը միւթեսավիկ իլէ իթիա իտէճէքլէր տիր։ Հէր թագսիթին վագթը թէէտիէսի՝ մէնսուպ օլտրը չէհրին (ալն) իպթիտասընտա տուխուլ իտուպ, տէֆաթէն վէ եախօտ ճէսթէ ճէսթէ չէհրը մէգբիւրին նիհայէթինէ գատար պիլա ֆիթիզ, վէ անտէն սօնրա հէր գաչ կիւն միւրուր իտէր իսէ, դայէի թագսիթէն իթիպարէն մա ֆիթիզ իրթա օլուուր։ Պիր թագսիթ՝ մէնսուպ օլտրը չէհրին զայէսինէ գատար թէէտիէ օլընմատը՝ վէ ասըլ տէյն սէնէտի մուգավէլաթ մուհարիրի թարաֆընտան մուսատտագ օլտրը հալտէ, պիր գրթա հաճզնամէ թանզիմ օլունարագ, պիտայէթ մահքէմէսի ըէխինին գարարը իւգերինէ մուգավէլաթ մուհարիրի վասէթասըյլա միւլթեզիմ վէ եա քէֆիլինէ վէ եախօտ հէր իքիսինէ պաչգա պաչգատերչալ թէպլիղ, վէ էմվալը մէնգուլէսի հաճզ ու թէվֆիգի օլունարագ, թագսիթը մէգբիւր թարիխը թէպլիղինտէն իթիպարէն 10 կիւն զարֆընտա տախի թէէտիէ օլընմազ իսէ, բէխս թարաֆընտան վերիլէճէք էմր իւգերինէ մէգբիւր թագսիթ՝ մա ֆիթիզ իճրա մէմուրը մարիֆէթիլէ իճրա դանունընա թէվֆիգէն էվվել էմրտէ նիզամէն ֆիրուխթը մէճազ օլան էմվալը մէնգուլէսի, վէ քիֆայէթ իթմէզ իսէ՝ գէզալիք նիզամէն ֆիրուխթը մէճազ օլան էմվալը ղայրը մէնգուլէսի սաթըլարագ, վէ միւլթեզիմին աչար մալինտէն մէվճուտ զախիրէսի տախի թօքտան քաթըլմագ իչիւն պէքլէթիրիլիգ, զուհուր իտէն թալիպլէրինէ բարչա բարչա բէրաքէնտէ սուրէթլիգլէ վէ բազար եէրլէրինտէ տերհալ ֆիրուխթ օլընարագ թահսիլ, վէ միւլթեզիմ վէ եա քէֆիլինին պիր կէօնա իթիրազ վէ իտտաաբ օլտրը սուրէթտէ մուախիրէէն պաչգաճա պիտ օլտրը մահքէմէտէ բուլէթ վէ թէտգիգ իտիլիր, վէ պիր թագսիթ իչիւն իկպանամէ թանզիմ օլընտրգտան սոնրա թէմամըյլա իթիկա օլընմագսըզընն տիկէր թագսիթին տախի զայէի չէհր իթիպարըյլա վագթը թէէտիէսի միւրուր իտէր իսէ, պաչգաճա իկպանէսի թէպլիղինտէ հաճէթ օլմարագ, եալը նրզ վերիլէճէք իսթիտանամէ իւգերինէ օ մագուլէ զէմանը թէէտիէսի միւրուր իտէն թէգասիթ պէտէլթը տախի պիրլիքտէ իսթիկա օլունուր։ Միւլթեզիմ վէ եա քէֆիլինին ֆիրուխթը լազմ կելէն էմվալ վէ ագարընն 3 էնէլիք վէ տաճազ միւտտէթ հասրլաթը՝ իկիսի տէյնէ քեաֆի օլա պիլէ, օ մագուլէ էմվալքն սաթըլմասընտան սարքը նպար օլունմասը, վէ միւլթեզիմ վէ եա քէֆիլինէ մէվքրի իճրաճա հիչ պիր սուրէթտէ մէօհլ վերիլմէսի ճաթզ տէյլի տիր։ Պէտէլի ինէն զախիրէ իլէ իհալէ գրլընան աչարքն թագսիթի միտտէթլէրինտէ չարթը իհալէ տարիրէսինտէ այնէն վերմէյլով տէ պագայասը գալտրը հալտէ, թագսիթ զէմանընն բարիճինէ թէվֆիգէն էսմանընն պալէճատէ մուհարրէր ահքեամը նիզամլէ տարիրէսինտէ մա ֆիթիզ նագաէն վէ եախօտ այնէն ախտը՝ հիւքիւմէթին եէտը իսթիյարընտա տրը։

40 մաղրե։— 35ինճի մատտէտէ պէյան օլընտրը իւգրէ, գապլէլ իհալէ իտրաք իտուպ, մէճլիսը իտարէտէն մէմուր թարիխլէր իտարէ վէ խթիֆա խտիլէն մահսուլաթը միւթեֆէրրիգա եօշրիւ հասրլաթընտան վուգու պուլան թահսիլաթտան մէսարիքը թաաչիրիլէ պատէլ իսէրաճ գուսուրը՝ պէտէլը իլթիզամը իւգ թագսիթինտէն մահսուպ իտիլիր։

41 մաղրե։— Աչարը կէրէք միւլթեզիմին վէ կէրէք եհալիի գուրա իգզէրլէրինտէ թէգարրուր իթմասուն պէտէլթընը թէգասիթի վէ հիչ պիր կէօնա մաթլուպաթա թէգասվէ մահսուպ իտիլմէյէրէք, նագտէն թէէտիէ իտիլեճէկի ֆգրասը տէրհիլէ պէյն սէնէտի ալընաճագ տրը։ Եօհտէսինտէ միւթեատտիտ գուրա աչարը թէգարրուր իտէն պիր միւլթեզիմտէն՝ գուրանրն էսամի վէ պաչգա պաչգա մզգտարը պէտէլթը տէրճ իլէ պիր սէնէտ ալընմագ ճաթզ տիր։ Միւլթեզիմին իլէ եհալիի գուրատան ալընաճագ սէնէտլէրին նիմունէլէրի՝ 3 վէ 4 նօմէրօլարըյլա իչպու նիզամնամէյէ բապթ օլունմզը տրը։

42 մաղրե։— Մատտէի սապրգա մուճիպինճէ, միւլթեզիմէրտէն ալընաճագ սէնէտաթ իւղերինէ միւլթեզիմին վէ եա քիւֆէլանրն (քէֆիլլէրին) քիֆայէթը գուտրէթլէրի՝ մէճլիսը իտարէ թարաֆընտան պա մաղպաթա թաստիգ գլընաճագ, վէ սէնէտաթը մէգբիւրէյէ բէսը տամկա գանունընա թէվֆիգէն բուլ վաղ օլունաճագ տրը։

43 մաղրե։— Միւլթեզիմլէրլէ քէնտի գարիէլէրի աչարքը տէրէօհտէ իտէն էհալի թարաֆընտան սէնէտաթա վաղ օլընաճագ իմզալար սահիպլէրի թարաֆընտան մուգավէլաթ մուհարրիրլիքլէրինէ վէ մուգավէլաթ մուհարրիրի պուլընմայան մահալլէրտէ պու վազիֆէյի իճրա իտէն մէմուրա թաստիգ իթմտրիլէճէք տիր։

44 մաղրե։— Միւլթեզիմին վէ քիֆէլատան վէ գուրա էհալիսինտէն ալընաճագ սէնէտաթ՝ գազա մէճլիսը իտարէսինտէ խիւլասաթէն պիր տէֆթէրէ գայտ օլընտրգտան սօնրա պա տէֆթէր լիվա մուհասպէճիլիկինէ կէօնտէրիլիպ մէրքէզը լիվատա հրթզ օլընաճագվէ գազա գայմագամ վէ մալ միւտիրլէրի՝ սէնէտաթը մէգբիւրէնին լիվա մուհասպէճիլիկինէ միւսուլինի թահրիրաթը բէսմիլ իլէ իսպաթ իթմէտիքճէ, պու պապտէ պէրի իւզ զիմմէ ատտ օլընմայաճագ տրը։

45 մաղրե։— Միւլթեզիմին վէ քիֆէլատան եալընը սահիպը միւլք օլմագ հայսիյէթիլէ բէյ վէ քէֆիլէթլէրի թասիմուշ օլանլարընն իւգերլէրինտէ աչար թէգարրուր իտէրէք իհալէ օլընտրգճա, թէհահիւլէրինի իրիթայա քէֆալէթ իտէճէք մրգտարը էմվաքն, վէ 21ինճի մատտէտէ կէօսթէրիլէն սէքնա իլէ քէնտի զրբաաթընա մախսուս արազինին տախի՝ գայտը պալասընա չէհրվէրիլէրէք, միւլթեզիմ վէ եախօտ քէֆիլ իրիթաի տէյն իթմէքսիզին էօհտէսինտէքի էմվաքը ախէրէ ֆէրաղ վէ գասրբեէտ իթմէք իսթէտիկի հալտէ, քէյֆիյէթ արաղի մէմուրլարը թարաֆընտան գապլէլ ֆէրաղ ճանիպը հիւքիւմէթէ իսթար օլընաճագ, վէ հիւքիւմէթ՝ էմվաքքը մէգբիւրէյի մահքէմէ մարիֆէթիլէ հաճզ իտէճէք տիր։ Արաղի մէմուրլարը՝ բէյֆիյէթի վագթըյլա իրիպար իթմէտիրլէրի հալտէ պիլախէրէ թէրէթթիւպ իտէճէք խասարքն մէսուլիկէթի՝ մէմուրինը մուամիլէյհիմէ ատտ օլուր։ Դրսմէն թէէտիէ օլունքը իսէ, գրսմը միւթապրընա քեաֆի էմվաքն իպգասըյլա, մասատա էմվաքն ախէրէ ֆէրաղ վէ գասրբեէտ օլունմասընա ճանիպը հիւքիւմէթէն միւսասատ օլընաճագը կիպի, միւլթեզիմ վէ եա քէֆիլի՝ պօրճարը օլան թէգասիթէն պիրինին վատէրի հուսուլինէ լաագալ պիր այ գալարագ մուգատտմա թէէմինաթ օլմագ իւգրէ կէօսթէրմիշ օլուուգլարը եմվաքը ախէրէ սաթմագ իսթէտիքլէրի սուրէթտէ, թէէմինաթ իթթիխազ օլունմզը օլան էմվաքն պէտէլինէ միւսավի գըյմէթլէրի էմվաքա միւթասրրֆի օլան չախսը ախէրի քէֆիլ կէօսթէրիլէրի, վէ օլ չախսին էմվաքը գայտընա չէհրվէրիլիկի հալտէ, քէնտի էօհտէլէրինտէ պուլընան էմվաքն սաթըլմասընա միւսասատ օլունուր։ Պիր միւլթեզիմ վէ եա քէֆիլին՝ պէտէլը աչարքի իրիպա վէ իբմալ օլընմազատան էվվել թէէմինաթ օլարագ կէօսթէրտիկի էմվաքքն հարիգ սէպէպիլէ վէ էսպապը սարիէ իլէ գըյմէթինէ նօգսան թէրէթթիւպ իտէր իսէ, պու նօգսանքն իքմալինէ միւլթեզիմ վէ եա քէֆիլ մէճպուր թուլթուլուր։ Թայէտ իքմալ իտէմէտիքլէրի հալտէ, զէխարը էօշրիյէ՝ մալ մէմուրքնքն իսթիտասը իւգերինէ իճրա մէմուրը մարիֆէթիլէ սաթըլըպ, էսմանընտան՝ պէտէլտէն օլան պօրճու մրգտարը ալընը։

(Տեղ.)

Տեր-Սարգիս Լէոն Մարգարի էֆենտի.

Տերսատէթ լիմանը իլէ Պողազիչի վէ Գատը քէօյ վէ Սամաթիա վէ ճիվարլարընտա պուլունան պիլ ճիվմէլէ էնանֆ վէ թէնէզզիհ սանտալ վէ գալրդ վէ էմսալի մերքիպը սաղիրէնին ուսմուսէն թահրը ինզիպաթտա պուլունտրրըմասը զրմինտա թարիխը իրանտան իթիպարէն 15 կիւնէ գատար ուսուլը տարէսինտէ նօմէրօ վաղ իթտիրիմէսի, վէ չալէտ պու միւտտէթ իսթամընտա կէրէք թէնէզզիհ վէ կէրէք էսնաֆի սանտալ վէ գալրգլարըյլա էմսալի մերքիպին նօմէրօսրզլարը կէօրիւլիւր իսէ, մախսուսէն քէշիթ ու կիւզար իթտիրիլճէք մէմուրին թարաֆլարընտան սէրտսթի իթտիրիլճէկի մուգարրէր պուլընմզը օլմաղլա, պէրվէճհը մուհարրէր միւտէթ զարֆընտա էնսաֆ իտարէլէրինտէ պուլընան մերքիպլին նօմէրօլարը՝ մէնսուպ օլտրգլարը իսքէլէր քէթխիւտալարը մարիֆէթիլէ վաղ իտիլճէճի թապիի օլուպ, զաթա մախսուս թէնէզզիհ սանտալ վէ գալրգլարընը նիմերօլարը տախի ճիվարլարընտա պուլընան իսքէլէր քէթխիւտալարը մարիֆէթիլէ վաղ իտիլճէճի իչիւն քէնտիկերինէ թէնպիհաթ իճրա գըլընարզընտան, պու միսիլու սանտալ վէ գալրգլարըն նիմերօ վաղ օլընմագ իւզրէ ճիվար իսքէլէր քէթխիւտալարընա միւրաճաաթ օլընմասը իչիւն իլան օլընտրը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Էրզրում. ֆրրգաթիյնը հիւմայունը կիւզերթէ սընքը սիւվարի գայմագամը Այի պէյ իլէ, սիւվարի մուամվինի գայմագամ ճէմիլ պէյէ Յիւնճիւ, վէ սիւվարիի սանի պինպաշրը Նուրի պէյ, վէ գօլը սանի Բէշատ գարտան վէ եիւզպաշը Համտի վէ Խուլուսի վէ Նուրի էֆ. լէր իլէ, սիլահենտաղ միւլազիմի Ֆէրտի աղա վէ մուղիգա միւլազիմի Իսմայիլ աղա վէ գօլը սանի թնպպկի Եասէֆ էֆ. վէ չարգճը սրնքը պինպաշրը Ահմէտ պէյէ կիւնճիւ, վէ միրալայ Իպրահիմ պէյէ Յիւնճիւ բիւթպէլէրտէն Օսմանի Նիշանը իհսան պուրըլմզը տրը։

ՍԳՕԹԵԱՂԸ

Տերսատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօղոս,

Սիրելի «Սգմուլիսն Սգօթ» նամ թերթիպինիզի դուլանմայա պաչլատրըմտան պէրու, մէգբիւր թէրթիպին սըրտա վէ գանսրզլըգ կիպի չօճուգ խասթալգարընտա ըէք չօգ տէֆա հիւսնիւ նէթիճէսինի իսթիհսալ էյլէմիշիմ տիր։

Իմտի պէնիմ էֆէնտարըմա, իչպու խօշ վէ ֆիտէպախչ թէրթիպ՝ տարմա Մօրինա պալդգ եաղընա թէրճիհ օլընմալը տրը։ Պինաէն ալչկ պէն տախի անը պու սուրէթլէ թավսիյէ իտէրիմ։

Օրտուն Հիւսայուն
աթրպպահ սապրգասընտան
Տօքթօր Ա. Անդրէասեան

ԻԼԱՆ

Էվվէլճէ տախի իլան իտիլտիկի վէճճէլէ, սըրքի Թիւրքճէ օլարագ մաթպասմզտա ճիւզ ճիւզ նէչր օլընմզը օլան «Սիմոն վէ Մարի» բոմանը պու քէրբէ իսթամ պուլմուշ օլուպ, 37 ղրուշա սաթըլմագտա տրը։

Բէղա իք «Գրզըլ Սիհրպազ» նամ բոման տախի սրքի Թիւրքճէ օլարագ վէ պէհէր ճիւզի 12 սահիֆէտէն իպարէթ պուլընարագ մաթպասմզտա էլան ճիւզ ճիւզ նէչր օլընմագտա վէ պէհէր ճիւզի 40ար բարայա սաթըլմագտա տրը։

* * *

Պու միւնասէպէթլէ, մաթպասմզտա սըրքի Թիւրքճէ օլարագ հէր տիւրլիւ քիթապ վէ ռիսալէնին էհվէնի ֆիյաթլա թապ օլընտրզը տախի պիլիսասա թաշրա միւլթէրիլէրիմիզէ իլան օլընը։

(43)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՓԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

—Ցիրաւի դուն սպաննեցիր այս վատ գաղանը, այնպէս չէ՞, քաջասիրտ աղջիկս։ ո՜հ, գիտէի թէ աշխարհի վրայ ապրող մարդոց համար զինավարժութիւնը ամենէն կարեւոր բաներէն մէկն է։ այո՛, մինչեւ արդարութեան օգնութեան հասնելու միջոցին ինքնապաշտպանութիւն սովրիլ պէտք է ...

—Բայց սիրելի հայր իմ, այս վատ չարագործը ճանչցած ըլլալդ և երէկ գիշեր գքեզ ալ մասնած ըլլալը ըսիր։ սակայն, միթէ իւր անունն ալ գիտէ՞ս։

—Ո՛չ, սիրելի աղջիկս։ եթէ իւր անունը և իւր ով ըլլալը գիտցած ըլլայի ե տիմաքի մը պէս երէկ գիշերուան մասնութեան ալ ըոհ չէի երթար, և նոյն իսկ քեզի պատահած սոսկալի դէպքն ալ գուցէ ամենեւին տեղի չէր ունենար։

—Ուրեմն ես քեզի ըսեմ իւր անունը և իւր ո՛վ ըլլալը։

—Ա՜հ գիտե՞ս ամիկայ Սօֆիս, ըսէ չուտ ըսէ, գուցէ ասով արդարութիւնը խիստ մեծ դիւրութեամբ երեւան պիտի ելնէ և չարագործները ...

—Ա՜ինչափ մի աճապարեր, սիրելի հայր իմ, գուցէ այս չարագործին անունը և իւր ով ըլլալը գիտնալէդ ետեւ, արդարութիւնը նոյն իսկ քու լուութեամբդ խափելու և ամէն բանի վրայ գոցելու պիտի աշխատիս։

—Բայց ըսէ, չուտ ըսէ, այս մարդուն ով ըլլալը, հիմա պիտի ճանթիմ։

—Ա՜հ այս վատ աւազակը, նոյն իսկ Մանուկ Յովհաննէսեան ինքն է։

—Մանուկ Յովհաննէսեա՞նը, ո՞ր Մանուկ Յովհաննէսեանը ըսել կուզես։

—Մի այլայլիր, սիրելի հայրիկս, սիրտդ հանդարտ բռնէ, ահա այս Մանուկ Յովհաննէսեանը այն վատ և ստահակ սպասաւորն է որ ...

—Ա՜հ, սիրելի Նէկտարինէ՛ս, և քու պատուական մարդ Բերայի Ռափիկ։

—Արքունի նաւարանն ալ միրաբուժութեան պաշտօն կը վարէք եղեր։

—Այո՛, տէր հարիւրապետ, Աստուած մեր տէրութիւնը միշտ անսասան պահէ։

—Աստուած՝ Օգոստափառ Կայսերնուս երկար կեանք պարգեւէ։ Թահսին էֆէնտի, ահա սպանեալ աւազակն այս է, յաւելցուց բարի հարիւրապետը՝ իւր խօսքը Ոստիկանութեան Դռնէն եկող պաշտօնէին ուղղելով, զանի սպանող քաջ աղջիկն ալ ահա այս է (Սօֆին ցուցնելով)։ Մեր տեղեկագրին մէջ դէպքին ամէն պարագաները մանրամասնաբար արձանագրուած են։ դէպքին պատահման պահուն հոս չգտնուելու դժբախտութիւնն ունեցող Հայր Ռափիկն ալ ահա ներկայ է, որն որ կարծեմ թէ այս սոսկալի պատահարին հետ խիստ մտէն կապակցութիւն ունեցող ուրիշ ահաւոր արկած մ'ալ ունի մեզի արձանագրել տալիք, որ նոյն իսկ այս գիշեր իւր անձին վրայ պատահած է։

Հարիւրապետին և Ոստիկանութեան Դրան պաշտօնէին խնդրանաց համեմատ, Հայր Ռափիկ՝ Մոմխանէի արճատան և գետնափորի արկածից վրայ լիուլի տեղեկութիւններ հաղորդեց, որոնք խնամով արձանագրուեցան։ բայց երբ երկին կրկին հարցուցին ծերունի վիրաբոյժին թէ՝ իւր աղջկան մարթած աւազակը անձամբ կը ճանչնա՞ր թէ ոչ, Հայր Ռափիկ առանց վարանման պատասխանեց թէ՝ չարագործը բոլորովին անծանօթ էր իրեն, և ոչ մէկ տեղ մը զինքը տեսած ըլլալը չէր յիշեր։

Ծերունւոյն այս ակամայ սուտը, արդարութեան գործը սաստիկ կը դժուարացնէր, մինչդեռ ճշմարտութեան յայտնութիւնը ո՛րչափ դիւրութիւններ պիտի ընծայէր ոստիկանութեան հաւատարիմ պաշտօնէից։

Բայց այն միւնոյն սուտը, դեղեցիկ Սօֆիին փոքրիկ և քաջ սրտէն ուրախութեան նման եղող տեսակ մը հառաչք դուրս բերեր էր, և ասիկայ բաւական էր, Հայր Ռափիկի կատարեալ գոհունակութիւն տալու, եթէ իւր ակամայ սուտը՝ նոյն իսկ իրեն համար մեծ կարեւորութիւն ունեցող նուրբ հաշիւներէ ալ առաջ եկած և արդարացած չըլլար։

Հարցաքննութեան աւարտումէն ետեւ ժողովն ալ վերցաւ, և սպանեալ աւազակին դիակը վերցուելու համար երկու ոստիկանք ալ վեր կանչուեցան։

Արդէն փողոցի դրան առջեւը՝ վրան բաց և կոշտ կառք մը կ'սպասէր։

Ստահակ Մանուկ սպասաւորին դիակը այդ անշուք կառքին մէջ դրուեցաւ՝ ի տես երկսեռ բազմութեան։ և վրան կոշտ փսխաթի կտոր մ'ալ ծածկուելով, կառքը ճանբայ ելաւ։

(Շարունակելի)

ԻԼՄՆ

Ե. Վ. ԱՃԷՄԵԱՆ

Թիւրքէմ, Բուսմա, Էրմէնիէ, Գուլ-կարմա, Իպրանիէ, Մուսէվի հրուֆթալա Սրանէօլմա, Ֆրանսըզմա, Ինկիլիզմէ, Բուսմա, Ալէմանմա վէ Հոլանտաճա հէր նէվի էվրագ թահրիր վէ թէրճէմէ օլունըպ, պու լիսանլարտան տէրս իթա իտիլէրէք իլանաթ, տէավի, հիսապաթ վէ հէր նէվի էմլաք վէ վերկի մուամէլէթը վէ պու գապալ մէսալկ տէրէօհտ իտիլիր։

Գալաթատա Զիյվէր-պէյ խանընտա Նումէրո 4։ 8—3

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՈՒՍԷ

Իլան.

Իտարէի Մախսուսէնին Բէճէպ է-ֆէնտի իտարէսինտէքի Սէլէնէ վաբօրը թէմուզին 6նճը բէնճէպիհ կիւնիւ Գարթնա կիտէճէք տիր։

* * *

Իտարէի մէգքիւրէնին Բըֆգի գաբթան իտարէսինտէ պուլունան Սրէնէ վաբօրը՝ թէմուզին 7նճի ճումա կիւնիւ Տէրսաատէթտէն հարէքէթլէ, Կէլիպօլու, Գալէաի Սուլթանիէ, Տէտէ Ագաճ, Գարա Ագաճ, Գավալա վէ Այնօրօզա ուղրայարագ Սէլանիկէ կիտէճէկի իլան օլունը։

Իլան.— (0 ՎԻԼ ՏԸ ՖՐԱՆՍ) Գալաթատա Գարաքէյատ Մահմուտիյէ սօգաղընտա 3 նօմէրոտա Գ. ՄէՖՖԷՐԸ խալէֆի Ժ. ՏԸԼՕՐՄ ՄԱՂԱԶԱՍԸ.— Էվվլէճէ իլան իթտիկիմ իւզրէ, Պէյօղլունտա քեսկին Մաղազամը յունիսին 3/14ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ գաբատըզմը միւհթէրէմ էհալիյէ իլան իթմէքլէ քէսպը ֆաթր էյլէրիմ։

Պու մունասէպէթլէ, էլտէ օլան քիւսխէթլի էմթաամը պիֆիրուխթ էլտէն չըգարապիւմէք իչին յունիսին 3/14ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ Գալաթատայի մաղազամտա ֆէվգէլատէ ուճուզ ֆիյաթլարլա եաղլըգ մալլարը ՄԷԶԱՏԱ չըգարաճաղրմ։

Գ. ՄԷՖՖԷՐԸՆ խալէֆի
Ժ. ՏԸԼՕՐՄ

ՍԱՐՊԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 16 յուլիս

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	098-7/16
Օսմ. էհամը աչքլը	15-7/8
» » գաբանտը	16-
» » Սէրի Ա	28-
» » » Գ	18-3/8
» » » Մ	15-7/8
Օթօման 1871	91-
Օսմանլը Գանգասը	10-
Բուսխա իսթիգրաղը	099-1/4
Մըսրը սուլ. մութթահրէտ	89-1/4
» հիթխազլը	103-7/8
Տանա Սանխէտ Մըսրը	83-1/4
Թունիս իսթիգրաղը	102-1/4
Մահաբխթ. էհամը 1877	-
Գամալիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-37-40

Բարիզ 16 յուլիս

Ֆրանս. էհամ. 3 % ֆր.	84-22½
» » 4½ %	104-93
Եէնի Օսմ. էհամը աչքլը	16-10
» » գաբանտը	16-07½
Մէյդանէք	
Սէրի Գ.	16-20
» Ս.	16-
Բումէլի լըմէնտրֆէրի	39-12½
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	-
» Գանգասը	304-37½
Գրէտի Լիոնէ	672-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1270-
Գօնթուար տէ Էսքոնթ	093 75
Միւվէյիչ ադաթոնը	2267-50
Բուսխա 5 % 1877	-
Իթալիա էհամը	91-25
Մըսրը Ֆոնտ. մութթահրէտ	448-75
Եուանան 3 % 1879	464 37½
Գամալիս 3 այ վատէ	25-16

Վիէննա 16 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամալիս	119-60
Բումէլի լըմէնտրֆէրի	50-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

Էհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	17-23
» » » էն եուքսէք	17-23
» » » էն աշաղը	17-10
Գու սապահ աչքլը	17-23
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	44-32
» » » էն եուքսէք	44-34
» » » էն աշաղը	44-25
» » » աչքլը	44-32
Մըսրը մութթահրէտ գաբ.	-
Գու սապահ աչքլը	-
Սէրի Ա.	28-
» Գ.	16-20
» Դ.	17-23
Բումէլի լըմէնտրֆէրի	59-50
Ագչէ ֆարիզ	7-
Բէբօր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	23-

ՊԱՆԴԱ ԱԴՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-37
Ոթամալ պանգասը	7-14
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-19
Թրամվայ	4-55

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղէրբ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	103-20
Մէճիտիյէ »	102-20
Պէշլիք »	104-
Ալթըլըգ »	104-
Ինկիլիզ լիրասը	110-16
Ֆրանսըզ ալթունը	87-37
Բօլ	90-05
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարպոն գայմէսի	03-91

1876 յունիս 3, 1881 յունվար 8 վէ 1887 յունիս 10 թարիխլի պէյաննամէի գրալիէր ահքեամընճա.

ԳՐՈՒԱ—ՊԼԱՆԾ

Նամ Հօլանտա ճէմիյէթի թարաֆընտան թէտավիւլէ իսրաճ իտիլմիշ օլան

1888 սէնէսի Հօլանտա ԳՐՈՒԱ—ՊԼԱՆԾԸ

ԻԴՐԱՄԻՅԷԼԻ ԹԱՀՎԻԼԱԹ

Մալիյէ գօմիսիօնընդն իբի ազասը վէ պիր մուգավէլաթ մուհարրիրիյէ էհալի մուվաճէհէսինտէ օլմագ իւզրէ, սէնէտէ իւչ տէֆա եանի,

Օգոստոս 1, Դեկտեմբեր 1 վէ Ապրիլ 1տէ

վուգու պուլաճագ 134 քէշիտէյէ հիսսէտար օլաճագլար տըր։

Օգոստոս 1տէ ալթուն սիքքէ 400,000 ֆրանգ

Իքրամիյէ գազանըլապիլիր

1 Իքրամիյէ 200,000 ֆրանգ	14 Իքրամիյէ 30,000 ֆրանգ
4 Իքրամիյէ 100,000 »	21 Իքրամիյէ 30,000 »
3 Իքրամիյէ 60,000 »	33 Իքրամիյէ 20,000 »

վէ սարէ

Ճէման 350,000 թահվիլաթ
350,000 իքրամիյէ գազանճագ տըր։

Հէր հալտէ չըգաճագ պէհէր թահվիլին է՛ն ճիւզի իքրամիյէսի՝ չիմտիրիք 30 ֆրանգ օլուպ, սէնէտէն սէնէյէ 50 ֆրանգա գատար չըգաճաղընտան, սերմայէտէն ասլա զայա վուգու պուլմայաճագ տըր։

Մէմուրիյնը ախտէսինին իսմասընը համէլ օլան հէր թահվիլը ասլի՝ մէսարիֆի տէ պիրլիքտէ օլարագ 28 ֆրանգ գըյմէթինտէ տիր։

Օն ատէտ թահվիլաթ եալընըզ 270 ֆրանգ գըյմէթինտէ տիր։

ՆԱԳԱԴԻԼԸ ՃԷՐՀ ԹԷՄԻՆԱԹ ՕԼԱՐԱԳ

Սէնէվի օրթա հիսապլա եիւզտէ 4 ֆայիզ կէթիրմէք, վէ սրբի մէգքիւր թահվիլաթըն թէէմինաթը օլմագ իւզրէ, Հօլանտա պանգասընա 2,450,000 ֆիորին, եանի թագրիպա 6,000,000 էմանէթէն վաղ իտիլմիշ տիր։

Պանգա գայմէսի, բասթա վէքեալէթնամէսի, չէք, եախոտ հէր մէմլէքէթին բասթա բուլու իլէ պիրլիքտէ մուգու պուլմագ մէթալիպաթ՝

Moniteur autrichien a Vienne (Autriche)

Եանի

Վիէննատա (Աւստրիա) Մոնիթէօր Օթրիշիէն նամընա եազըլմալը տըր։

Հէր լիսանտան եազըլապիլիր

Յիրիսկիսանմագ դրատրագրվիլիր

ԹԱՍԾԻՃ ՔՍԱՂԸՏԸ

20) լէք քեաղըտ	-
50) » »	08-30
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	08 30
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրո 2)

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն օթուզ պին քիլօտան էլլի պին քիլօյա գատար ալընճագ սօղանին թէմուզին պէշինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլիպ էրթէսի բէնճէնպիհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապալ օլունճաղընտան, իթասլա թալիպ օլանլարըն Լէվգիմաթ տաիրէսինէ կէլմէկէրի իլան օլունը։

1 թէմուզ 1889 3—3

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրո 3)

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ սարբահխանէ անպարլարը իչիւն միւպայասանա լիւզում կէօրիւնէն ժատամբոլ վէ քէթէն պէգի իլէ միթէնէվի թիմուր թօգա վէ ֆուհաֆ ֆէս վէ բիւսկիւլլին ֆիյաթը մէվզուալարը իլէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, թէմուզին օնունճը կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնազասալարը իճրա օլունարագ գարարը գաթի էրի վերիլէճէկնտէն, իթասլա թալիպ վէ օն պիրինճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլինէ բաղլպ օլանլարը ամագամը Սէրասքէրի Լէվգիմաթ տաիրէսինէ կէլմէկէրի իլան օլունը։

3 թէմուզ 1889 3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրո 4)

Տէպրէտէ պուլունան ասաքիրը Շահանէէնին միւնագասայա գօնուլան պիր սէնէլիք էրզագընընն ֆիյաթլարը իլէ մահալլի թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուզընտան, թէնզիլաթ իճրասը իլէ պուրաճա թալիպ օլանլարընն Լէվգիմաթ տաիրէսինէ կէլմէկէրի իլան օլունը։

4 թէմուզ 1889 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրո 5)

Հայվանաթը մերիյէ իչիւն միւպայասա օլունաճագ եիւզ եիրմի պին ճէտիտ գանթար սամանընն՝ իչպու թէմուզին օն իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկ կինտէն վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապալ օլունաճաղընտան, իթասլա թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմաթ տաիրէսինէ կէլմէկէրի իլան օլունը։

4 թէմուզ 1889 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրո 6)

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընա միւպայասա օլունաճագ մալիում էլ մրգտար կիւվեզ եիւն էվրօբա գալմանը իլէ սիյահ եուն եուվարլագ գայթան վէ սարբաճխանէ անպարը ի չիւն իմալ իմտիրիլեճէք իւզէնկիլէ ընն իմասընա թալիպ օլանլարընի թարիխը իանտէն իմիպարէն պէշ կիւնէ գատար պէհէր կիւն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմաթ տաիրէ սինէ կէլմէկէրի իլան օլունը։

4 թէմուզ 1889 3—1

Պուլկար Ծաղը մատէնը հիմայունընդն 305 սէնէսի հասրլաթընտան օլարագ մէվճուտ պուլունան 2 թագրմ 109,710 տիրհէմը ճէտիտ 893 քիսսուր սիմը խալիս իլէ 733 տիրհէմը ճէտիտ 335 քիսսուր ալթունընն միւզայէտէսի պիլիճրա սէնէի մէզքիւրէ չէհրը թէմուզընն 13իւնճի բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 9½ բատտէլէրինտէ գարարատտէք քէշիտէ օլունմագ վէ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 զամմ գապալ, անտէն սօնրա զամմ գապալ օլունմամագ վէ թէգարրուր իտէճէք էսմանը հէման վէ նագտէն վէ տէֆաթէն վէ լիրաի Օսմանի 100 ղրշա օլարագ, Օրման վէ Մէաատին իտարէի ումումիյէսի վէզնէսինէ թէսիմ օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւզայէտէյէ վաղ օլունարընընտան, թալիպ օլանլարընն տէբօղիթօլարըյա պէրաապէր Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինտէ իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

4 թէմուզ 305

Պուլկար Ծաղը մատէնը հիմայունընդն 305 սէնէսի հասրլաթընտան օլարագ մէվճուտ պուլունան 2 թագրմ 109,710 տիրհէմը ճէտիտ 893 քիսսուր սիմը խալիս իլէ 733 տիրհէմը ճէտիտ 335 քիսսուր ալթունընն միւզայէտէսի պիլիճրա, սէնէի մէզքիւրէ չէհրը թէմուզընն 13իւնճի բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 9½ բատտէլէրինտէ գարարատտէք քէշիտէ օլունմագ վէ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 զամմ գապալ օլունուպ, անտէն սօնրա զամմ գապալ օլունմամագ վէ թէգարրուր իտէճէք էսմանը հէման վէ նագտէն վէ տէֆաթէն վէ լիրաի Օսմանի 100 ղրշա օլարագ, Օրման վէ Մէաատին իտարէի ումումիյէսի վէզնէսինէ թէսիմ օլունմագ իւզրէ մէվզրի միւզայէտէյէ վաղ օլունարընընտան, թալիպ օլանլարընն տէբօղիթօլարըյա պէրաապէր Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինտէ իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Ժանտարմա տաիրէսիյլէ Տէրսաատէթի ժանտարմա պալը իչիւն 305 սէնէսի թէմուզընտան իմիպարէն պիր սէնէ զարֆընտա թէճլիտ վէ թամիրլէրինէ լիւզում կէօրիւնէճէք տէֆթիր վէ միւսէվվէսաթըն իւճ բէթը թասիրլէ վէ թէճլիտիյէլէրի՝ պու քէրրէ չէրահիթը միւգթազիլէ տէրճիլէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլտրընտան, թալիպլէրինն տաիրի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

3 թէմուզ 305

Գոսօվա վիլայէթի տախիլինտէ իչթիր գազասը աֆիօն վէ խաչխաչ ա-չարը 305 սէնէսինէ մահսուպէն պիլ միւզայէտէ 250,000, վէ Գարաթովանին 7050, վէ Գոչանա գազասընն տախի 83,500 ղրշ.տա մահալլի թալիպլէրի էօհտէ լէրինտէ թէգարրուր իտէրէք թէ-մուզին 2նճի կիւնիւ գարարտատէ-լէրի քէշիտէ օլունմըշ վէ միւտտէթ նիզամիյէսի օլան պիր հաֆթա զարֆընտա իհալէի գաթիլէլէրինն իճրա օլունճաղը տէրքեար պուլուն մէշ օլորընտան, պունլարա 100տէ պիրտէն նօգսան օլմագ իւզրէ զամմա թալիպ օլանլարըն մահալինէ վէ եախոտ մէճլիսը Մալիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

4 թէմուզ 305

Սելաթինը ազամ հազարաթը իմարաթը ամիրէլէրի իչիւն միւպայասանա լիւզում կէօրիւլէն 2,279,500 քիսսուր ճէտիտ գըյէմ գատար տազիպիկ չէրահիթը մուգարրէրէսիլէ պէհէր չուվալը 67 ղրշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իչպու թէմուզին 6նճը բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 9ա գատար հէր գաչ բարա վէ 8ինճի կիւնիւ քէզայիք սաաթ 9ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ գապալ օլընպ, անտէն սօնրա թէնզիլ գապալ իտիմամ յէճէկինէ պինանն, նօգսանը յան թալիպ օլանլարընն՝ վագթը մէզքիւրէ գատար մէճլիսը իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

1 թէմուզ 305 3—3

Լ. Ա. ԺՈՒՎԱՆԹԻՆ

ՏԱՒՄԻ ԿԻՒԶԷԼԻԹ

ՍԱԶ ՎԷ ՍԱԳԱԼ ՊՕՃԱՄԱԳ

Սաչ վէ սագալըն թէմտիտինէ մախսուս օլան իշպու նէվիճատ իլան՝ գուրշուն թուզընը վէ ճէհէննէմ թաշընը հավի օլմայրպ, հէման գուլլանըլտրը կիւն սաչ վէ սագալըն կէնճիլիք ընէնկինի վէրիր, պաշտաքի թէրլէրի մահվ իտէր վէ սաչըն տէօքիւլմէսինէ մանի օլուր։

Գուլլանըլտրգտա՝ տիկէր քեսֆիֆէի սաչ իլաճը վէ եա պայատան իւսթիւն օլտուղը անկաչըլը, զիրա պայա վէ եա սաիր սաչ իլաճլարընն էքսէրիա սըհհէթ իլրասը մաղարրաթ իտէրլէր։

«Ժուվանթին» նամընտա օլուպ ճէհէննէմ թաշը էսասըյա թէրթիպ իտիլէն տիկէր քեսֆիֆէի պայալարտան ոսէքմէլը։

Լ. Ժ. Ժուվանթին՝ Ֆրանսանդն Իգէր էյատէթինտէ Պօբէր նամ մահալտէ քիմիակիր վէ ֆէնընը նէպպաթաթ մուալիմի Լ. Ժ. Մօնէ թարաֆընտան թէրթիպ օլունմըշ տըր։

Ուսում Թիւրքիա իչիւն ամէնթէ վէ տէբօղիթօճը՝

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 156 նումէրոյը Ինկիլթէրա էճզախանէսինտէ Ն. Ֆ. Գանճիւք պիրատէրլէր։

ԱՆՕՆԻՄ ՊՈՒՋ ՇԻՐԲԷԹԸ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

ՖԱՊՐԻԿԱՍԸ ՍԹԷՆԻԱՏ

ՄԷՐԲԷՋ ՏԷՐՕԶԻԹՕՂԱՐԸ

Մօսխանէտէ Ֆրանսըզ չարշըսընտա. Ոթամպօլտա Սիրբէճի իսկէլէսինտէ.

ՏԷՐՕԶԻԹՕՂԱՐԸ

Պէյօղլունտա Լինտրաթ սօգաղընտա, Պայազ բազարընտա, Բանկալթէտէ. Գալաթատա Միլլէթ խանընտա. Ոթամպօլտա Պաղչէ գարաբընտա, Սուլթան Պայազիտտէ, Ֆէնէրտէ վէ Այսթեֆանօստա

Պեշիկ Աստատա, Գատրքէյտէ, Մուստաֆա վէ Իսկիլեսարտա։

Պեշիկթաշէրէտէ, Թարապիտտա, ԸՍԹԷՆիտաա, Բուսմէյի Հիսարտա, Արնավուտ քէյտէ վէ Թէքիր Ճիվարտա։

Էթի վէ սարբէյի մուհաֆազայա մախսուս ՊՈՒՋԼԸՊ։ —

Թամամ սուֆրալարընը թէզէին թթէյէ վէ սալնըպը տերինլեթմէք իչին ՊՈՒՋՏԱՆ ԷՀԼԻԱՄ [բուրդ]։

Ֆահա միւբէմմէլ մալիամամ ալմագ իչիւն շիրքէթին Գալաթատա Մուխանէտէ Ֆրանսըզ չարշընտա 146 նումէրոտա քանին մէրքէզ խոտէխանէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

Քիմիակիր Պօնկօվաքի պէյին բաբօրթօսընտան խուլասա.

1.—Ամէնեատա իմալ օլանան պուզ գավմիտը սրհհիյէյէ մուէթտալ օլուզընընտան, քէմալ էմնիյէթլէ սարֆ օլունպիր։

2.—Պուլաքիս Տէբասատէթ վէ ճիվարընտա թօքանան թապիի գար վէ պուզ նաբագ օլուպ՝ պիր չօգ տա ամիքբօպլարը հավի օլուզգլարընտան սրհհէթէ մուզիրբ տիրլեր։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՐԱԲԱԿ)

ՄՈՐԻՒ ԶԿԱՆ ՔԱՒՏ ԻՒՂ

ԻբՓոՓՓէ ոբ չՕՎ Ի ասոյով

Պատրաստեալ Ֆէռամբ ՍԿՕՏԻ ԵՒ ՊՕՈՒՆԻՆ,
Ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չամի ախորժաչամ է

Մորիւ ձկան համար իւղի բոլոր յատկութիւններին զուտ, իբՓոսՓիֆներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոգածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գիւրամարս է, և ամենեն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

AU PANTHEON

ԳԱԼՖՕՐՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԻՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա սէրայընընն թա պէօյիւք գաբուսը գարշընընտա Ն՝ 206

Գալֆօրուլօ պիրատէրլէր՝ պու քէրրէ Բարիզտէն եազ մէվսիմի իչիւն բէք կիւզել մատա գուժայլար, մէքէլա ֆիսթանլըգ վէ էլպիսէի սարէ իչիւն էն եէնի իրէքլիլէր, սիսլիս թագրմ իչիւն բէք կիւզել եուսիլլար, զայէթ սէվիմլի կարնիթիւրէր, բասանթրիլէր, տանթէլլար, եէնի մատա մանթօլար վէ սարէ կէթիրթմիշ օլուրգէլարընը էհալիյէ իլան իտէրլէր։

Պիթիւն պու մալլար՝ սօն մատա վէ ալա ճինտէն օլմաղլա պէրապէր զայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլըրլար։ Ճէհէդ թագրմը տիւզէճէք օլան ֆամիլեալար տաճի. Գալֆօրուլօ պիրատէրլէրին մագազասընա միւրաճաաթ իթտիալէրինտէ, բէք պէօյիւք պիր ֆափտէ պուլաճագլար տըր։

ՖՕՐԹՈՒՆԱ

ԱՆՕՆԻՄ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1868տէ Պրլինտէ Բէեոթ օրանմշ ազբ.

ՍԷՐՄԱՃԷ	1,875,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՃԱԹ ԱԳՉԷՍԻ	1,337,500 ՖՐ.

ՏԻՒՍԷԼՏՕՐՖԷՐ

ՏԷՆԻՁ, ՆԷՀՐ ՎԷ ԳԱԲԱ
ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1845տէ Տիւսէլտորֆտա Բէեոթ օրանմշ ազբ.

ՍԷՐՄԱՃԷ	3,750,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՃԱԹ ԱԳՉԷՍԻ	3,099,367.15 ՖՐ.

Տէրսաատէթ բիացասընտա պիրէչմիշ օլան իշպու սիկուրթա գումբանեալարը՝ քեֆալէթը միւթեգասիլէ իլէ հէր նէվի էմթաա վէ ագչէ կրուբօլարընը՝ աէնիգ, նէհր վէ գարա նագլիյաթը թէհլիքէլէրինէ գարշը զայէթ ֆափտէ-պախչ չէրահիթ իլէ սիկուրթա խտրլեր։

ՀԱՆՆՈՎԵՐԻԱ

ԵԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1874տէ Համբուրգտա Բէեոթ օրանմշ ազբ.

ՍԷՐՄԱՃԷ	3,750,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՃԱԹ ԱԳՉԷՍԻ	600,000 ՖՐ.

Իշպու սիկուրթա գումբանեասը՝ հէր նէվի էմլաք վէ էշեայը, անպար վէ մաղազա տէրունէրինտէքի էմթաայը՝ էն զիյատէ ֆափտէպախչ չարթլար իլէ սիկուրթա խտէր։ Թաֆսիլի մալիամամ ալմագ իսթէյէնլէր՝ պալէատէ զիքր օլունան իւչ գումբանեալարը ուսմանի մասլահաթկիւզարը պուլունան Սթամպօլտա Պաղչէ Գարաբընտա Բասխ բաչա խանընտա նումէրո 13 վէ 14տէ ՏԻՐԱՆ Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէյէ տավէթ օլունըրլար։